

31e JAARGANG - nr 41 - VRIJDAG 11 OKTOBER 1963

PRIJS : 5 FRANK

HET V

VAKBLAD VOOR:

REDERS — VISSERS — NIJVERAARS EN HANDELAARS UIT HET BELGISCHE
EN NEDERLANDSE VISSERIJBEDRIJF — VERSCHIJNT ELKE VRIJDAG —

I S S E R IJ B L A D



CASINO-KURSAAL OOSTENDE

Night-Club « LA CHAMPAGNE »

ZATERDAG, 12 OKTOBER
VAN 22 UUR AF
ZONDAG, 13 OKTOBER
THE-DANSANT
VAN 16 TOT 20 UUR

DOMINIQUE DALI

Merino Costa
en zijn orkest
FRANZ ANDRE
piano

AUDITORIUM

ZATERDAG, 19 OKTOBER
TE 21 UUR

„L'ORCHESTRE NATIONAL DE L'OPERA DE MONTE CARLO”

onder leiding van
LOUIS FREMAUX
Solist :

LUBEN YORDANOFF

violist

PROGRAMMA :
Cesar Franck,
Pierre Tchaikowsky,
Paul Dukas,
Benjamin Britten,
Maurice Ravel

**DIT
LIEFDADIGHEIDSKONCERT
WORDT INGERICHT TEN
BATE VAN DE
SLACHTOFFERS VAN
SKOPLJE**

Plaatsen :
120 - 100 F
Avondkledij gewenst

Lokatie :
Kon. Schouwburg Oostende
Tel. : (059) 713.22

KONINKLIJKE SCHOUWBURG OOSTENDE

VRIJDAG 11 OKTOBER
te 20 uur en
Jeugdmatinee te 15 uur :

Onder de auspiciën van de
„Vriendenkring van het
Nederlands Toneel”

De „KONINKLIJKE
NEDERLANDSE
SCHOUWBURG”
stelt voor :

„DONA MIRABELLA”

van Filip de Pillecijn

Plaatsen :
60 - 50 - 40 en 30 F

Jeugdmatinee :
30 - 25 - 20 en 15 F

MAANDAG 14 OKTOBER
te 20 uur :

Konferentie „EXPLORATION
DU MONDE”

„AU PIED DE L'HIMALAYA : LE CACHEMIRE”

door J. Biltgen en Guy Thomas

Plaatsen :
60 - 50 - 40 en 30 F
Studenten : 20 F

ZONDAG 20 OKTOBER
TE 20 UUR :

De „GALAS KARSENTY”
stellen voor :

„GOG ET MAGOG

van Roger Mac Dougall
en Ted Allan
Enscenering : Fr. Perier

Met
FRANCOIS PERIER
en
JACQUELINE MAILLAN

Plaatsen :
175 - 110 en 80 F

Inlichtingen en lokatie :
Kon. Schouwburg Oostende
Tel. : (059) 713.22

Voor alle inlichtingen :
Casino-Kursaal Oostende
Tel. : (059) 751.11

ERE-HALL AMBASSADEURS- ZAAL MONTROSEZAAL

ZONDAG, 13 OKTOBER
TE 21 UUR :

VOLKSBAL

aangeboden door de
Kursaaldirectie
aan de
Oostendse bevolking.

MERINO COSTA
en zijn orkest
VIJZE INGANG

(1041N—4011V—6284W)

REDER,
IS EEN MENSENLEVEN GELD WAARD ?
KOOP EEN

ELLIOT-vlot

N I E T de goedkoopste, maar :

**DEGELIJKHEID
ZEKERHEID
KWALITEIT
SERVICE**

BIJ DE COOPERATIEVE

S.C.A.P. s.v.

H. Baelskaai, 27 - OOSTENDE
Telefoon 729.51

REDERS en
VISSERS,
voor uw

SOCIALE LASTEN en BOEKHOUDING

wendt U in volle
vertrouwen tot de
beroepsvereniging

HAND IN HAND

O. V. A. VISMIJN OOSTENDE Tel. 721.73

SCHADE AAN DERDEN
EIGEN SCHADE AAN
ROMP EN MOTOR
BRANDSCHADE
OPSLEPING
TOTAAL VERLIES
EN VOOR BOUWRISICO'S

HULP IN NOOD

verzekert
aan zeer goede voorwaarden
de vissersvaartuigen

H. BAELSKAAI 27, OOSTENDE — Tel 716.89

HET VISSERIJBLAD

De Internationale Arbeidskonferentie te Genève

BEKRACHTIGING VAN INTERNATIONALE AKTEN BETREFFENDE :

- De minimumleeftijd voor toelating tot tewerkstelling als visser
- Het geneeskundig onderzoek van vissers
- Arbeidsovereenkomsten voor vissers

In het Staatsblad van 27 september jl. verscheen de wet van 18 april 1963 ter bekrachtiging, door de Belgische Regering, van de Internationale akten betreffende :

a) Verdrag nr. 112 — de minimumleeftijd voor toelating tot de tewerkstelling als vissers.

b) Verdrag nr. 113 — het geneeskundig onderzoek van vissers.

c) Verdrag nr. 114 — de arbeidsovereenkomsten voor vissers.

Deze verschillende akten werden aangenomen tijdens de 43ste zitting van de Internationale Arbeidskonferentie te Genève in datum van 3 juni 1959.

X X X

In de hiernavolgende tekst geven wij dan de inhoud weer van de drie voornoemde akten, omdat wij het niet alleen nuttig, maar zelfs noodzakelijk achten, dat onze vissers in een zo groot mogelijke mate ingelicht dienen te worden.

VERDRAG 112 — DE MINIMUMLEEFTIJD VOOR VISSERS

In dit verdrag omvat de term « vissersvaartuig » alle schepen en boten, van welke aard dan ook, hetzij publiek dan wel partikulier eigendom, welke gebezigd worden voor de zee- en kustvisserij in de zoute wateren.

Dit verdrag is dus niet van toepassing op de visserij in de havengebieden en havens of in de riviermondingen, dan wel op personen die vissen voor sport of ontspanning.

De kinderen beneden de leeftijd van 15 jaar mogen geen arbeid verrichten aan boord van vissersvaartuigen. Niettemin is het toegelaten tijdens de schoolvakantie af en toe deel te nemen aan het werk aan boord van vissersvaartuigen, op voorwaarde dat dit werk niet

schadelijk is voor hun gezondheid of normale ontwikkeling en het hun schoolbezoek niet benadeelt. Er mag hierbij evenmin een zakelijk voordeel beoogd worden.

Desalniettemin kunnen nationale wettelijke regelingen bepalen dat aan kinderen van tenminste 14 jaar bewijzen worden verstrekt, welke hun toestaan arbeid te verrichten in die gevallen, waarin een door bedoelde wettelijke regelingen aangewezen gezagsorgaan op onderwijs- of ander geëigend gebied zich ervan overtuigd heeft dat deze arbeid het kind ten goede komt, na zijn gezondheid en zijn lichamelijke gesteldheid, alsmede het toekomstige als het ogenblikkelijke nut van de beoogde arbeid voor het kind naar behoren in aanmerking te hebben genomen.

Jeugdige personen beneden de leeftijd van 18 jaar mogen geen arbeid verrichten als tremmer of stoker op vissersvaartuigen, welke met kolen gestookt worden.

De bepalingen van bovenstaande paragrafen zijn evenwel niet van toepassing op arbeid door kinderen verricht op schuilschepen of opleidingsvaartuigen, op voorwaarde dat deze arbeid geschiedt met goedkeuring en onder toezicht van het overheidsgezag.

VERDRAG 113 — HET GENEESKUNDIG ONDERZOEK VOOR VISSERS

In dit verdrag omvat de term « vissersvaartuig » alle schepen en boten, van welke aard dan ook, hetzij publiek dan wel partikulier eigendom, welke gebezigd worden voor de zee- en kustvisserij in de zoute wateren.

Na overleg met de betrokken organisaties van visserijreders en van vissers, indien zodanige organisaties bestaan, kan het bevoegde gezagsorgaan vrijstellingen van de toepassing van bepalingen van dit

verdrag verlenen ten aanzien van vaartuigen, welke gewoonlijk niet voor langer, dan drie dagen op zee blijven.

Zoals in het vorig verdrag is dit evenmin van toepassing op de visserij in de havengebieden en havens of in riviermondingen, en op personen die vissen voor sport en ontspanning.

Niemand mag voor tewerkstelling in enigerlei hoedanigheid aan boord van een vissersvaartuig worden aangenomen zonder overlegging van een attest inzake lichamelijke geschiktheid voor de arbeid, welke hij op zee moet verrichten, ondertekend door een geneeskundige, die erkend is door het bevoegde gezagsorgaan.

Na overleg met de betrokken organisaties van visserijreders en van vissers, indien zodanige organisaties bestaan, dient het bevoegde gezagsorgaan de aard van het in te stellen geneeskundig onderzoek en de bijzonderheden welke vermeld moeten worden in het attest, voor te schrijven. Bij het voorschrijven van de aard van het onderzoek dient rekening te worden gehouden met de leeftijd van de te onderzoeken persoon en met de aard van het te verrichten werk. In het bijzonder dient het attest vast te leggen dat de persoon niet lijdt aan een ziekte, welke door de zeedienst kan verergeren of hem voor die dienst ongeschikt kan maken, of die de gezondheid van andere personen aan boord in gevaar kan brengen.

Voor jeugdige personen beneden de leeftijd van 21 jaar zal het attest niet langer geldig zijn dan voor een periode van ten hoogste één jaar na de dag van uitgifte. Voor personen die de leeftijd van 21 jaar hebben bereikt dient het bevoegde gezagsorgaan de geldigheidsduur van het attest te bepalen. Indien de geldigheidsduur van een attest verloopt tijdens een reis blijft het attest geldig tot het einde van die

DRUKKERIJ
Tel. 777.13

Verant. Druk.-Uitgeefster
Simonne BOLLINNE
Vindictivelaan, 22, Oostende
Tel. 725.23 — P.C.R. 41.89.87

ABONNEMENT

Binnenland : 1 jaar : 250 F
Zes maanden : 125 F
Drie maanden : 75 F

BUITENLAND 1 jaar : 275 F

NEDERLAND .
1 jaar : 20 Gld of 275 F

Een regeling dient te worden getroffen om hem, aan wie na een onderzoek een attest werd geweigerd, in staat te stellen een nader onderzoek door een of meerdere onafhankelijk van een visserijreder geneeskundige scheidslieden, die reders of van vissers dienen te zijn, of van een organisatie van visserij aan te vagen.

VERDRAG 114 — ARBEIDSOVEREENKOMSTEN VOOR VISSERS

In dit verdrag omvat de term « vissersvaartuig » alle geregistreerde of van scheepspapieren voorzien schepen of boten, van welke aard ook, hetzij publiek dan wel partikulier eigendom, welke gebezigd worden voor de zee- en de kustvisserij in zoute wateren.

Het bevoegde gezagsorgaan is evenwel gemachtigd van de toepassing van de bepalingen van dit verdrag bepaalde vissersvaartuigen vrij te stellen, waarvan type en tonnage vastgesteld zijn na overleg met de betrokken organisaties van visserijreders en van vissers, indien zodanige organisaties bestaan.

Het bevoegde gezagsorgaan kan, mits ervan overtuigd dat de in dit Verdrag behandelde materie toereikend geregeld is middels kollektieve arbeidsovereenkomsten tussen visserijreders of organisaties van visserijreders enerzijds en organisaties van vissers anderzijds, die gebonden zijn door deze kollektieve arbeidsovereenkomsten, vrijstellen van de bepalingen van dit Verdrag aangaande individuele arbeidsovereenkomsten.

In dit Verdrag omvat de term « visser » elke persoon, die tewerkgesteld is of aangenomen in enigerlei hoedanigheid aan boord van een vissersvaartuig en op de mon-

(vervolg bladz. 2)

De Internationale Arbeidskonferentie te Genève

(vervolg van bladz. 1)

sterrol is ingeschreven. Deze term is niet van toepassing op loodsen, leerling-matrozen van opleidingsvaartuigen en leerlingen met een leerlingovereenkomst, marinemannschappen en andere personen in vaste overheidsdienst.

Een arbeidsovereenkomst dient door de reder van het vissersvaartuig of zijn gevolmachtigde vertegenwoordiger zowel als door de visser ondertekend te zijn. De visser of eventueel zijn raadsman dient een redelijke gelegenheid te hebben om de arbeidsovereenkomst op haar inhoud te onderzoeken alvorens deze ondertekend wordt.

De visser dient deze arbeidsovereenkomst te ondertekenen onder voorwaarden, welke door de nationale wetgeving moeten worden gesteld om een toereikend toezicht door de bevoegde orgaan van het overheidsgezag te waarborgen.

De voorgaande bepalingen aangaande de ondertekening der arbeidsovereenkomst zullen geacht worden te zijn nagekomen als het bevoegde gezagsorgaan verklaart dat de bepalingen van de arbeidsovereenkomst hem op schrift zijn voorgelegd en zowel door de reder van het vissersvaartuig of zijn gevolmachtigde vertegenwoordiger als door de visser zijn bekrachtigd.

De nationale wetgeving dient genoegzame waarborgbepalingen te bevatten dat de visser de arbeidsovereenkomst heeft begrepen. De arbeidsovereenkomst dient geen bepaling te bevatten, welke in strijd met de nationale wetgeving is.

De nationale wetgeving dient met betrekking tot de verwezenlijking van de overeenkomst die verdere formaliteiten en waarborgen voor te schrijven, welke noodzakelijk kunnen worden geacht voor het beschermen van de belangen van de reder van het vissersvaartuig en de visser.

Overeenkomstig de nationale wetgeving dienen toereikende maatregelen te worden genomen om te waarborgen dat de arbeidsovereenkomst geen bepaling zal bevatten, waarbij de partijen van te voren overeenkomen af te wijken van de gewone regels betreffende de gerechtelijke bevoegdheid inzake de overeenkomst.

Dit artikel dient niet zodanig te worden uitgelegd, dat het een arbitrale bepaling zou uitsluiten.

Voor elke visser dient een staat van dienst te worden bijgehouden door het bevoegde gezagsorgaan of op een door dit orgaan voorgeschreven wijze. Bij het einde van elke reis of expeditie zal een staat van dienst betreffende die reis of expeditie van de betrokken visser worden gesteld of in zijn monsterboekje worden opgenomen.

De overeenkomst kan hetzij voor een bepaalde tijdsduur dan wel per

reis of, indien de nationale wetgeving zulks toelaat, voor een onbepaalde tijdsduur worden aangegeven.

De overeenkomst dient duidelijk de onderscheiden rechten en plichten van elke partij weer te geven.

Zij dient de hiernavermelde bijzonderheden te bevatten, voor zover niet het opnemen van een of meer daarvan overbodig wordt gemaakt door de omstandigheid dat de zaak op een andere wijze is geregeld door de nationale wettelijke regelingen:

— de familienaam en de voornamen van de visser, zijn geboortedatum of zijn leeftijd en zijn geboorteplaats.

— de plaats en de dag van sluiting van de overeenkomst.

— de naam van het vissersvaartuig of van de vissersvaartuigen, waarop de visser zich verbindt dienst te zullen doen.

— de te ondernemen reis of reizen, als zulks ten tijde van het aangaan van de overeenkomst kan worden vastgelegd.

— de hoedanigheid waarin de visser zal worden tewerk gesteld.

— zo mogelijk, op welke plaats en dag de visser zich aan boord moet melden voor de dienst.

— een lijst van levensmiddelen, welke aan de visser zullen worden verstrekt, tenzij de nationale wetgeving een ander stelsel huldigt.

— het bedrag van zijn loon, of de omvang van zijn deel en de wijze waarop dat deel berekend wordt indien hij betaling op deelbasis zal ontvangen, dan wel het bedrag van zijn loon en de omvang van zijn deel en de wijze waarop dat deel berekend wordt indien hij volgens een gemengd stelsel betaald zal worden, en het eventueel overeengekomen minimumloon.

— de beëindiging van de overeenkomst en de voorwaarden; zulks zal geschieden te weten:

1) indien de overeenkomst voor een bepaalde tijdsduur is aangegeven, de voor beëindiging vastgestelde dag.

2) indien de overeenkomst per reis is aangegeven, de haven van bestemming en de termijn, welke na aankomst moet verlopen alvorens de visser ontslagen zal worden.

3) indien de overeenkomst voor een onbepaalde duur is aangegeven, de voorwaarden waarop elke partij haar zal kunnen opzeggen, alsmede de vereiste opzeggingstermijn, waarbij deze opzeggingstermijn voor de reder niet korter mag zijn dan voor de visser.

— alle verdere bijzonderheden welke de nationale wetgeving kan vergen.

Indien de nationale wetgeving bepaalt dat een bemanningslijst aan boord aanwezig moet zijn, dient de overeenkomst hetzij in de bemanningslijst te worden opgenomen, dan wel daaraan worden toe-

gevoegd.

Teneinde de visser in staat te stellen zich op de hoogte te stellen van de aard en de omvang van zijn rechten en plichten dient het bevoegde gezagsorgaan maatregelen te treffen, welke het mogelijk maken aan boord duidelijke inlichtingen omtrent de arbeidsvoorwaarden te verkrijgen.

Een overeenkomst, aangegeven per reis voor een bepaalde tijdsduur of voor een onbepaalde tijdsduur, zal rechtens beëindigd worden door:

a) wederzijdse instemming van de partijen.

b) de dood van de visser.

c) het verlies of de totale onzekerheid van het vissersvaartuig.

d) elke andere oorzaak, die door de nationale wetgeving wordt aangegeven.

De nationale wetgeving, kollektieve overeenkomsten of individuele arbeidsovereenkomsten dienen te vermelden onder welke omstandigheden de reder of de schipper een visser op staande voet kan ontslaan.

De nationale wetgeving, kollektieve overeenkomsten of individuele arbeidsovereenkomsten dienen eveneens te vermelden onder welke omstandigheden de visser zijn ontslag op staande voet kan eisen.

Behoudens uitzondering in de voorgaande bepalingen kan het bepaalde in dit Verdrag uitgewerkt worden door de nationale wetgeving of door kollektieve arbeidsovereenkomsten.

LIJST VAN DE LANDEN DIE GEBONDEN ZIJN.

1. Verdrag 112 —

De minimumleeftijd van de visser.

Landen	Bekrachtiging
Bondsrepubl. Duitsland	11- 2-1963
België	8- 5-1963
Bulgarije	2- 3-1961
China	13- 2-1962
Denemarken	27- 2-1962
Spanje	7- 8-1961
Guatemala	2- 8-1961
Guinea	7-11-1960
Israël	19- 6-1961
Liberia	16- 5-1960
Mexico	9- 8-1961
Noorwegen	22- 1-1963
Peru	4- 4-1962
Tunesië	14- 1-1963
Oekraïne	4- 8-1961

Unie der Socialistische Sowjetrepublieken	4- 5-1961
Zuidslavië	2- 2-1961

2. Verdrag 113 — Het geneeskundig onderzoek van vissers

Landen	Bekrachtiging
België	8- 5-1963
Bulgarije	2- 3-1961
China	13- 2-1962
Spanje	7- 8-1961
Guatemala	2- 8-1961
Guinea	7-11-1960
Liberia	16- 5-1960
Peru	4- 4-1962
Tunesië	14- 1-1963
Zuidslavië	26- 5-1961

3. Verdrag 114 — De arbeidsovereenkomsten voor vissers

Landen	Bekrachtiging
België	8- 5-1963
China	13- 2-1962
Spanje	7- 8-1961
Guatemala	2- 8-1961
Guinea	7-11-1960
Italië	10- 4-1962
Liberia	16- 5-1960
Peru	4- 4-1962
Tunesië	14- 1-1963
Zuidslavië	22-12-1961

Naamloze Vennootschap

PESCATOR

Maatschappelijke Zetel

Rederijkaai, 14, Oostende

Handelsregister Oostende nr 175

x x x

De Heren aandeelhouders worden verzocht, deel te nemen aan de algemene vergadering op, **zaterdag, 26 oktober 1963, om 11 uur**, ter maatschappelijke zetel.

DAGORDE

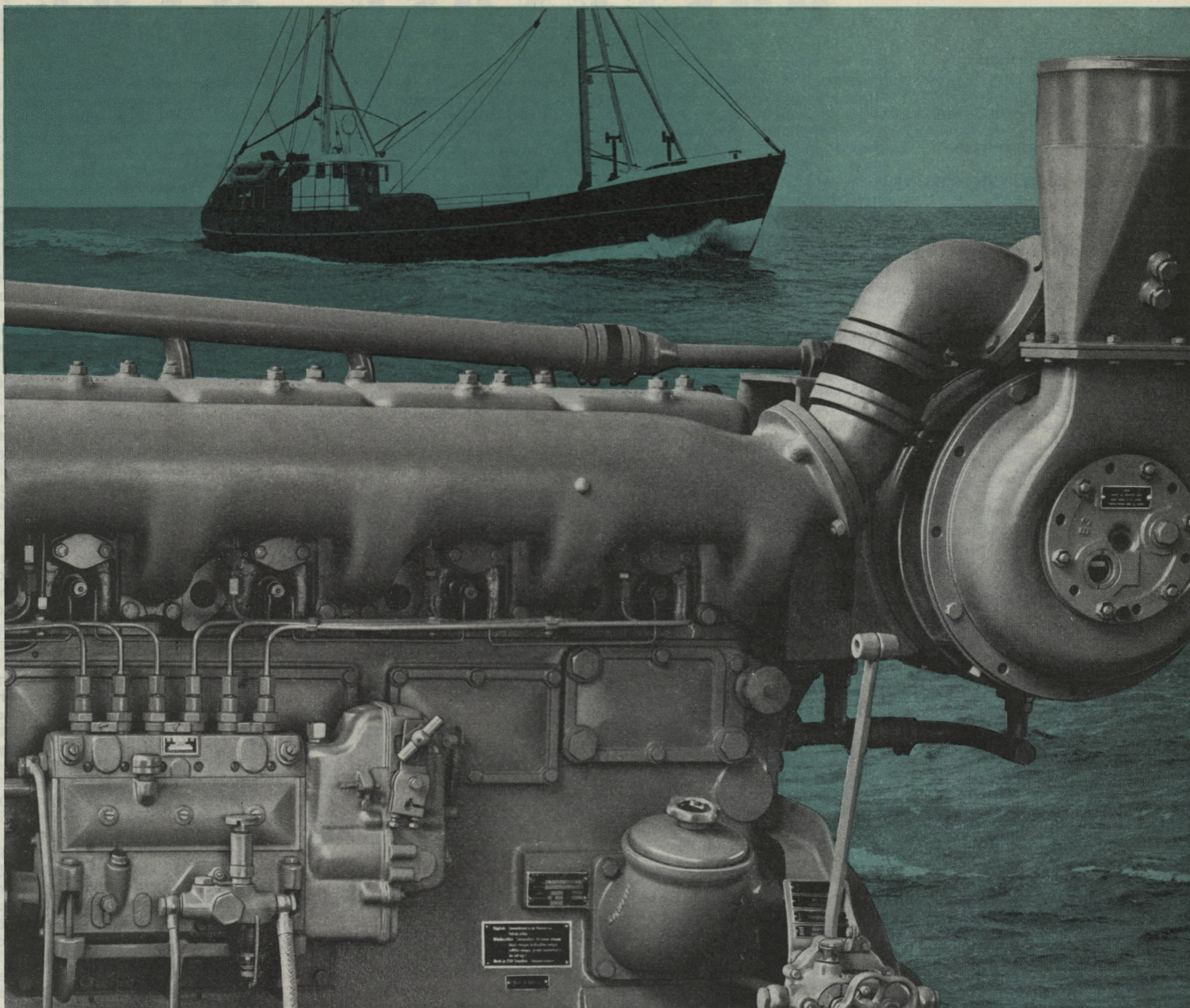
1. Verslag van Beheerders en Kommissaris;
2. Goedkeuring van balans en winst- en verliesrekening op 30-6-1963;
3. Ontlasting aan Beheerders en Kommissaris;
4. Statutaire benoemingen.

De aandelen moeten neergelegd worden ter maatschappelijke zetel of bij de Bank van Brussel, bijhuis Oostende, vijf dagen voor de vergadering. (4010V)

Reders
en Vissers,
voor Uw
SOCIALE
LASTEN
en
BOEKHOUDING

Bestuursgebouw
Vismijn Zeebrugge
Tel. 541.17
Na de uren :
Joz. De Roose
Tel. 517.40

HAND
IN
HAND



Mag ik zo vrij zijn? – "Fischereidirektor Meinken"

Een viskotter stelt zichzelf voor. Geen alledaagse. Wel integendeel. Als eerste Duitse kotter werd hij zó omgebouwd dat de haring in kisten op de markt kan worden gebracht. Dit betekent dat hij 3 meter verlengd werd, uitgerust werd met een koelinrichting en — wat het belangrijkste is — met een nieuwe Mercedes-Benz Dieselmotorinstallatie van het type MB 846 Ab, 300 PK bij 1500 t/min. Deze installatie neemt, in vergelijking met de vroegere, een veel kleinere machineruimte in. De oude motor had een gewicht van 7 T en een kracht van 180 PK, terwijl de

nieuwe Mercedes-Benz met een gewicht van slechts 3 T, 300 PK voortbrengt. Door deze ruimtebesparing kon de lading vis aanzienlijk verhoogd worden. De inhoud bedraagt nu 85 m³. Kapitein Lohse heeft intussen de capaciteit van de motor kunnen beproeven op verschillende reizen. Voor nadere inlichtingen over de ruimtebesparende Mercedes-Benz Dieselmotoren met een maximumprestatie van 675 PK, wende men zich tot de algemene vertegenwoordiger ter plaatse of aan de Daimler-Benz AG, Stuttgart-Untertuerkheim, Verkauf Motoren/Export.

MERCEDES-BENZ DIESEL



Importeur voor België:

"Matinauto" S.P.R.L., 1072, Chaussée de Wavre, Bruxelles-Auderghem 16

OOSTENDSE MARKT

In de opgegeven marktprijzen is de taks aan de bron van 9 % niet begrepen. Ook betreft het ongekochte en ongereinigde vis. Gelieve hiermede rekening te houden bij het vergelijken van de prijzen.

— O —

ZATERDAG : GOEDKOPE VIS

Dat de zaterdag als verkoopdag veel van zijn waarde heeft verloren kwam zaterdag laatst weer tot uiting toen de O.131 een vangst van 120 bennen vis, 380 kg tong en 500 kg kreeftjes verkocht voor een totaal bedrag van 88.770 F. Nu is het wel zo dat er veel kleine vis bij die vangst was, wijting en totten. Wijting kreeg nog slechts de opvangprijs en kleine totten haalden slechts 160 F per ben. Voor kreeftjes werd een flinke prijs betaald, die schommelde van 720 F naar 1.100 F. Ook tongen kregen hoge prijzen die schommelden van 81 F voor de kleine naar 95 F voor de bloktongen. Platvis was zeer schaars maar toch ook goedkoper

dan de vorige dagen. Voor kleine iek werd 750 F betaald, grote iek kreeg 670 F. Platjes werden verkocht aan 280 F. Gullen die vorige week peperduur waren en ook de volgende dagen weer duur verkocht zullen worden kregen nu slechts van 290 naar 550 F. Kabeljauw werd verkocht aan 18 F per kg. Alles was dus goedkoper waaruit dus mag besloten worden dat de zaterdag als verkoopdag het niet meer doet, zeker niet eens dat het seizoen voorbij is en voor de kleine vissoorten.

MAANDAG : GUNSTIG MARKTVERLOOP

Een redelijk ruime aanvoer op deze eerste grote verkoopdag van de week met in totaal 17 schepen die samen 7.540 bennen vis, 900 kg kreeft en ongeveer 3.000 kg tong aanvoerden. De totale opbrengst hiervan beliep 4.523.931 F. Het grootste gedeelte van de aanvoer bestond eens te meer uit IJslandse soorten. Deze kregen echter nog altijd zeer gunstige prijzen. Tongen stegen maandag tot boven

de 100 F per kg en roggen bleven steeds boven de middelmaat. De schaarse Kanaalvarianten geraakten aan topprijzen van de hand, terwijl Noordvis eens te meer, meer dan bevredigende prijzen kreeg. De belangstelling was op deze openingsmarkt zeer goed en de vraag zeer levendig. In feite werd slechts één vissoort goedkoper verkocht dan verleden week en dat was kabeljauw. Deze soort werd evenwel van IJsland in zeer ruime mate binnengebracht. Verder was ook rog wel iets goedkoper, dit ook weer door de grotere aanvoer, vooral door de Westschepen. Bovendien de topprijzen die voor tong werden geboekt, moeten we op deze markt-dag ook nog vermelden dat voor het eerst een besomming van meer dan zes cijfers werd bereikt. Daarover meer in een afzonderlijk stukje.

PRACHTREIZEN VAN IJSLAND

Vier vangsten van IJsland, twee zeer omvangrijke en twee kleinere. Toch waren die kleinere vangsten voor de schepen die ze brachten,

ook nog meer dan middelmatig. De resultaten waren hier dan ook zeer goed en schommelden van 426.610 F voor de O.231 naar 1.211.018 F voor de O.80. De best verkochte soorten waren van deze visgrond: grote schelvis, koolvis, rode zeebaars, blauwe leng en hondstong. De kabeljauw was evenmin goedkoop maar minder duur dan verleden week. Hier werden prijzen genoteerd gaande van 390 naar 900 F. Gullen waren er tamelijk veel, toch bleven ook deze soorten redelijk duur, dank zij de uitvoermogelijkheden. Voor koolvis was de belangstelling zeer groot zodanig dat de prijzen stegen van 560 naar 670 F voor de grote sortering. Blauwe leng noteerde nu al tot 700 F en de grote schelvis haalde ruim 1.150 F per ben. Rode zeebaars werd verkocht aan prijzen welke nooit onder de 500 F daalden en zelfs opliepen tot 560 F. De kleinste soort werd nog aan 240 F verkocht. Zeer renderende reizen dus ondanks het nogal slechte weer op de visgronden. Er wordt echter momenteel op IJsland veel vis in korte tijd gevangen zodat het resultaat, waar het op aankomt, toch goed blijft.

MARKTBERICHTEN OOSTENDE

	5-10-1963	7-10-1963	8-10-1963	9-10-1963
Tongen, grote — Sole, grosse	84.—	82.60-94.—	85.—86.—	85.80-91.—
3/4 tongen 3/4 sole	88.80	90.—100.—	90.—91.—	97.40
Bloktongen — Sole moyenne	92.—94.80	97.—103.—	96.80-98.—	103.—108.50
Voor-kleine — Petite	91.—92.60	98.80-101.—	99.40-99.80	108.20-117.—
Kleine — Toute petite	81.—	92.80-93.—	80.80-87.80	93.50-97.—
Tarbot, groot — Turbot gros	66.30	60.—65.80	65.—	72.—75.50
Middel — Moyenne	35.—48.—	56.—	50.—	48.—68.—
Kleine — Petite	25.—	38.—41.—	31.—43.—	41.20
Griet — Barbue	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie	14.—	15.80-20.—	18.60	20.—
Grote iek — Petite	13.40	16.—19.—	19.20	21.—
Kleine iek — Petite	15.—	19.40-20.—	23.40	24.50
Iek 3e slag — 3e sorte	14.—	19.50-20.40	19.80-21.60	24.60
Platjes — Toute petite	5.60	6.—16.—	11.—11.40	12.40-15.40
Snelvis grote — Aiglefin, gros	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	3.20	3.20- 7.40	3.20- 7.40	6.— 9.80
Heek, grote — Merlu, gros	.....	.....	36.60	.....
Middel — Moyen	.....	.....	21.—30.—	31.—32.—
Kleine — Petit	.....	.....	16.—18.—	18.—
Rog — Raie	.....	9.—17.—	14.—17.40	11.—18.20
Rode poon — Perlon	.....	8.—11.—	9.—11.—	9.—12.—
Grauwe poon — Grondin	.....	5.— 8.—	4.60- 7.—	7.—
Kabeljauw — Cabillaud	18.—	21.60-30.—	23.70-29.20	28.—35.—
Gullen — Petit cabellaud	5.80-11.—	9.40-14.—	13.—18.—	14.—24.—
Hozemondhamme — Baudroie	.....	34.—53.50	47.—52.—	37.—48.—
Wijting — Merlan	4.— 4.20	7.60-13.—	7.40-14.—	13.20-18.50
Schar — Limande	.....	9.—10.—	7.—11.80	6.— 9.—
Steenschol — Sole limande	.....	25.—32.—	23.80-34.60	29.80-36.40
Zeehaai — Aiguillat	.....	5.30- 8.—	.....	7.10-9.80
Hondshaai — Roussette	.....	7.— 7.20	7.— 8.—	6.40- 8.—
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	40.—	41.—	.....
Makreel — Maquereau	.....	.....	.....	.....
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....
Rode knorhaan	.....	10.60-24.40	9.—18.20	9.50-21.—
Keilrog — Raie radiée	.....	19.—24.—	18.—22.60	17.40-23.—
Zeekeeft — Langoustine	24.—37.10	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	23.70	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor-	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	.....	10.—12.—	13.—
Leng — Lingue	.....	.....	7.—	.....
Schartong — Cardine	.....	.....	16.—21.—	18.—
Volle haring — Hareng	.....	.....	.....	.....
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	.....	.....	.....	.....
Steenholk — Flétan	.....	4.—	5.80- 6.—	3.20- 4.—
Heilbot — Flétan	.....	.....	.....	.....
Koolvis — Colin	.....	.....	.....	.....
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	.....	.....	.....	.....
Pollak — Lieu jaune	.....	.....	16.—	.....
Zonnevis — St.-Pierre	.....	35.—	33.40	.....
Koningsvis	.....	.....	44.—	40.—
Hondstong — Plie cynoglosse	.....	.....	.....	.....

EERSTE OPBRENGST BOVEN HET MILJOEN

Ondanks het feit dat dit jaar al vaak zeer goede noteringen werden geboekt voor IJslandse vissoorten, slaagde nog geen enkel vaartuig er in een opbrengst van boven het miljoen te bereiken. Dit keer is het dan toch gelukt en dit door de O.80 « Duchesse de Brabant » van de rederij « Pêcheries à Vapeur ». Dit vaartuig zette een omvangrijke vangst in de afslag die zowat 2.550 bennen bevatte en hoofdzakelijk bestond uit kabeljauw, gullen, rode zeebaars en koolvis. Gullen werden dank zij de uitvoermogelijkheden zeer gretig opgekocht hetgeen de gemiddelde prijs per ben gevoelig omhoog hielp. Verder kreeg kabeljauw een flinke prijs en werd rode zeebaars duur afgezet. De gemiddelde prijs beliep voor die vangst dan ook 480 F per ben waardoor de uitslag 1.211.018 F werd. Proficiat aan schipper en bemanning alsmede aan de rederij en doe zo voort.

NOORDVIS WEER IN TREK

Maandag kwamen ook opnieuw vier Noordschepen in de thuishaven verkopen. Deze vier schepen brachten geen overgrote vangsten in de afslag. Er werden echter zeer goede prijzen voor betaald hetgeen de resultaten tenslotte nog renderend maakte. Zoals gewoonlijk bestonden deze vangsten uit kabeljauw, gul, wijting, kleine schelvis en steenschol. Vooral deze laatste soort kreeg flinke prijzen welke weer tot boven de 1500 F opliepen. Zelfs voor de kleine sortering werd uiteindelijk tot meer dan 1.300 F betaald. Kabeljauw vond eveneens gretige afnemers aan prijzen die schommelden van 850 naar 1.400 F. De kleinere gullensoorten stegen naarmate de verkoop vorderde van 470 naar 670 F per ben en bleven dus nog enigszins onder het peil van de vorige week. Totten kregen

EN VISMIJNECHOS

niet zo'n goede prijzen als verleden week en schommelden van 160 F voor de kleine sortering naar 380 F voor de grootste soort. Wijting daarentegen was duurder en noteerde regelmatig tot meer dan 500 F per ben. De gemiddelde prijs lag hier opnieuw zeer dicht bij de 800 F per ben wat wel op zijn minst duur kan genoemd worden. De uitslagen schommelden voor deze schepen van 99.410 F voor de O.120 naar 177.860 F voor de O.34.

ZEER WEINIG TONG

De beide Kreeftenputters waren de enige vaartuigen welke voor een vermeldenswaardige tongenaanvoer zorgden. De beide schepen samen zetten zowat 2.700 kg in de afslag en dat was zowat de totale aanvoer van de dag. Zelden werd minder tong gebracht en zelden werden ook hogere prijzen betaald. We geloven zelfs niet dat al ooit in de Oostendse vismijn dergelijke prijs werd betaald voor tong. Maandag steeg die prijs inderdaad tot 103 F, dit weliswaar voor kleine partijtjes van de Westschepen. De volle bennen noteerden tot 98 F. De goedkoopste (?) tongen waren de lappen waarvoor evenwel ook nog meer dan 80 F werd betaald. De gemiddelde tongenprijs schommelde rond de 90 F per kg wat zeker een rekord is. Behalve tongen losten deze schepen vooral platvis, vissoort welke eveneens zeer duur werd verkocht en zelden onder de 20 F per kg bleef. Voor platjes is zelfs tot meer dan 600 F betaald. Schullen waren iets goedkoper en noteerden tot 350 F per ben. Voor tarbot, eveneens zeer schaars voorhanden schommelde de prijs van 50 tot 65 F per kg. De resultaten waren ook voor deze schepen meer dan bevredigend en varieerden van 163.810 F naar 185.870 F voor de Z.431 en de O.115.

RUIE KANAALVANGST

Hiervoor zorgde de O.160 van reder A. Lambrecht. Dit schip zette een grote 280 bennen vis in de afslag, voornamelijk rog, keilrog, rode knorhaan en kleine vis. Roggen kregen tot 780 F per ben, de keels werden zeer vlot verkocht aan prijzen die opliepen tot 1.250 F per ben. Rode knorhaan kreeg tot 1.220 F, de kleine sortering schommelde van 530 naar 730 F per ben, volgens de kwaliteit. Steenschol was ook hier zeer duur en kreeg ruim 20 F. Voor zonnevis werd tot in de dertig F betaald en staartvis noteerde tot 53 F per kg. Arend werd verkocht tot 40 F per kg en roodbaars, anders weinig gewild, ging nu aan meer dan 500 F per ben van de hand. Tongen waren hier bijzonder schaars maar de uitslag beliep toch 253.780 F, resultaat dat zeker renderend is.

HAAIEN VAN DE WEST

Ondanks het ongunstig weer van de laatste dagen en weken kregen we op de maandagmarkt toch een zestal Westschepen aan de afslag. Deze schepen zetten afwisselend grote en kleine vangsten op de markt hetgeen ook de uitslagen sterk deed schommelen. Inderdaad

de laagste uitslag was voor de O.185 die 27.010 F besomde, de hoogste uitslag was voor de N.763 met 91.700 F na amper een week zee. Deze vangsten bestonden voornamelijk uit rog en haai. Roggen waren duur en haalden tot 850 F. Haaien waren minder duur en kregen van 280 naar 350 F per ben, dit volgens grootte en kwaliteit. Ook hier werden weinig tongen gelost maar deze kregen topprijzen, welke zoals reeds vermeld opliepen tot 103 F voor de bloks. Vermelden we nog dat van de zes Westschepen er vier van Nieuwpoort kwamen, ze boekten ook de hoogste uitslagen.

DINSDAG: WEINIG VARIATIE

De aanvoer bestond op de dinsdagmarkt voor het overgrote deel uit IJslandse ronde vissoorten. Inderdaad op een totale aanvoer van 4.660 bennen werden er 3.800 van IJsland aangevoerd. Verder nog een drietal Kanaalvangsten, een Noordvangst, een Westvangst en een Witte Banker. Tongen bleven dus zeer schaars en waren zelfs nog minder op de markt dan maandag. ureeftjes waren er meer en kabeljauw, gullen, rode zeebaars en leng waren er ook in voldoende mate. IJslande vis was doorgaans iets goedkoper dan maandag uitgenomen koolvis. Toch werden nog mooie resultaten bereikt. Noordvis was duurder dan maandag en Kanaalvis kreeg iets lagere prijzen. Alles bijeen bleef de markt echter nog zeer gunstig en werden de op-totaal kregen we slechts tien schepen aan de afslag met 4.600 bennen vis, 1.900 kg tong en 1.800 kg kreeftjes. De totale opbrengst hier-van beliep 2.998.617 F.

REKORDREIS VAN IJSLAND

Deze week is alleszins de week van de uitzonderlijke gebeurtenissen in de vismijn. Nadat maandag een miljoenopbrengst werd geboekt kregen we daarna de tongprijzen die boven de 100 F stegen. Dinsdag dan kregen we de hoogste opbrengst ooit geboekt door een kleine IJslander. Het was de O.236 van reder Laplasse die dit eksploot verwezenlijkte met een vangst van iets boven de 900 bennen waarvoor 630.370 F werd betaald. De vangst was zeer gevarieerd en bestond uit kabeljauw, gullen, kools, rode zeebaars, lengen, een flinke partij staartvis en verder de gebruikelijke partijtjes hondstong, heilbot, enz. Alhoewel sommige soorten iets goedkoper waren dan maandag werd toch een gemiddelde van ongeveer 700 F betaald hetgeen gewoonweg schitterend is. Voor reder Laplasse viel het dus wel mee, een prachtige vangst en goede prijzen. Hartelijk proficiat en aan de collega's dit cijfer te verbeteren.

KOOLVIS STEEDS DUURDER

Vier schepen kwamen van IJsland en zetten samen zowat 3.800 bennen vis in de afslag. Kabeljauw en gullen waren de meest gebrachte soorten. Verder kregen we ook flinke partijen rode zeebaars, blauwe leng en koolvis. Was er voor

kabeljauw een eerder lagere prijs te noteren dan maandag, toch bleef deze nog zeer renderend en zelfs oplopend tot 960 F. Gullen waren goedkoper maar werden toch ook weer verkocht van 320 naar 480 F per ben. Voor leng waren de prijzen lager dan maandag, hier noteerden we van 390 naar 460 F per ben. Koolvis kreeg integendeel steeds verder stijgende prijzen die op het einde van de markt zelfs al 760 F beliepen. Voor rode zeebaars was er goede belangstelling met toch enigszins dalende noteringen en dit van 550 naar 440 F per ben. De kleine soort haalde nog 260 F. De opbrengsten waren voor deze schepen wel renderend en schommelden van 380.660 F voor de O.239 naar 630.000 F voor de O.236. Dit laatste schip besomde zelfs meer dan de O.298, een van de grootste schepen van de vloot die het maar tot 570.515 F bracht, cijfer dat moeilijk kan bevredigen.

MAIDENTRIP VAN DE Z.509 «TELSTAR»

Voor zijn eerste reis is het voor de Z.509 «Telstar» van de kersverse rederij «De Wielingen» een meevaller geworden. Er werd een mooie vangst aangevoerd die bestond uit nagenoeg 230 bennen, meest keilrog, rog, rode knorhaan, steenschol en rareiten. De prijzen, die weliswaar iets lager waren dan maandag, waren toch nog hoog genoeg om de opbrengst renderend te doen uitvallen: 217.860 F. Keilrog was minder duur dan maandag maar noteerde nog van 1.000 naar 1.130 F. De kleinere roggen bleven duur terwijl rode knorhaan goedkoper werd verkocht. Hiervoor werden prijzen betaald gaande van 430 F naar 930 F. Kleine steenschol de Z.509 loste er een tiental bennen, steeg tot 1.370 F per ben, een fantastische prijs. Voor koningsvis, zonnevis, arend, meiden en staart waren de prijzen zoals gewoonlijk zeer goed. Mochten ook de volgende reizen voor de Z.509 even gunstig verlopen, zowel wat de vangst als wat de prijzen betreft. De opbrengst komt dan vanzelf.

NOORDVIS WEER DUURDER

Een vangst van de Noord die werd aangevoerd door de O.299, na een korte reis. Dit schip loste een vangst van ongeveer 210 bennen. De opbrengst hiervoor beliep niet minder dan 171.640 F hetgeen dus neerkomt op een gemiddelde prijs van 800 F per ben. Dit dan vooral dank zij de steeds stijgende prijzen die betaald werden voor steenschol, gullen, kabeljauw en platvis. Voor steenschol werd dinsdag inderdaad tot 1.730 F betaald, prijs die nooit tevoren werd betaald. Deze steenschol vervangt stilaan de tongen, niet alleen voor wat het verbruik betreft maar ook wat de prijs betreft. De kleine steenschol werd van deze visgrond verkocht aan 1.470 F per ben. Ook gullen waren zeer duur en kregen van 630 F naar 900 F. De kleinste gullen noteerden tot 800 F. Totten waren eveneens zeer duur, de grotere soort dan. De kleine soort kreeg 190 F. Platvis werd verkocht rond de 20 F per kg. Wij-

ting was duurder dan maandag en kreeg van 610 F voor de kleine naar 750 F voor de grote. Alles bijeen prachtige prijzen voor zeer mooie verzorgde vis.

TONGEN STEEDS EVEN DUUR

Al werden dinsdag geen prijzen van boven de 100 F per kg genoteerd, toch bleven de tongen gemiddeld even duur als maandag. De goedkoopste sortering was de grootste die tot 85 F kreeg, nadien werden de kleinste sorteringen de goedkoopste die tot rond de 80 F daalden. De voorkleine waren de duurste sortering, er werd tot 99,80 F voor betaald, om geen 100 F te zijn. Ook de bloktongen en de 3/4 tongen bleven boven de 90 F per kg noteren, zodat de gemiddelde prijs uiteindelijk nog 89 F bedroeg. Het was de Z.452 die dinsdag het meest tong loste: 1.000 kg. Dit schip kreeg ook de hoogste prijs per kg: 91 F. Behalve tong werd zeer weinig vis gelost, hoofdzakelijk platjes die echter zeer duur waren en tot 570 F kregen. Het werd dan ook een renderende uitslag met een kleine vangst: 149.410 F. Wijting van deze visgrond haalde tot 370 F en voor schar werd tot 690 F betaald.

NIET ALLES GOED VAN HET KANAAL

Drie schepen kwamen van het Kanaal, twee er van geraakten aan een bevredigende uitslag, de derde eenheid moest het stellen met een te lage opbrengst. Het betreft hier de O.292 die alhoewel de grootste eenheid, de laagste uitslag boekte: 104.000 F. De O.155 besomde 159.000 F, dit dank zij een tongenvangst van ongeveer 700 kg waarvoor gemiddeld rond de 90 F betaald werd. Dit schip loste ook nog rog aan prijzen die boven de midde-maat bleven. Grote rog haalde tot 850 F, tilten tot 700 F en gladroggen tot 700 F. Voor Schotse schol werd rond de 20 F per kg betaald, een normale prijs. Zeehond kreeg redelijke prijzen die tot 350 F opliepen. Roggen werden verkocht aan 350 F per ben en knorhaan kreeg 260 F, minder dan maandag. De derde Kanaalvangst werd gelost door de Z.509 die 217.000 F besomde.

Het tiende vaartuig dat dinsdag op de markt was, kwam van de West. Het was de O.142 die na een zeer korte reis een opbrengst bereikte van 35.870 F. Deze westvis werd zoals alle andere vis even goed verkocht. Vooral roggen voor dit schip die ook van 650 naar 800 F noteerden.

WOENSDAG: WEINIG SCHEPEN

Gelukkig was er op de woensdagmarkt deze week nog een IJslander zoniet ware de aanvoer het vermelden niet waard geweest. Nu kregen we door acht schepen nog 2.080 bennen vis en 500 kg tong op de markt, hetgeen 1.469.025 F opbracht. Hieruit kan men reeds afleiden dat opnieuw zeer hoge prijzen werden betaald voor de meeste

(Lees verder op keerzijde)

Oostendse Vismijnecho's

vervolg van blz. 5

vissoorten. Kabeljauw was opnieuw duurder dan de vorige dagen en ook rode zeebaars vertoonde neiging tot prijsstijging. Tongen waren nog duurder dan maandag en kregen werkelijk ongelooflijke prijzen die stegen tot 117 F per kg. De Kanaalvarianten waren even duur als dinsdag maar bleven goedkoper dan maandag. Noordvis werd opnieuw zeer duur verkocht. Uiteindelijk werden het allemaal bevredigende uitslagen. De aanvoer was van zeer goede hoedanigheid en werd meestal na korte reizen aangevoerd.

KABELJAUW DUURDER

De ene vangst van IJsland op de ze sluitingsmarkt kwam van de O.81 « John » van de Pêcheries à Vapeur. Deze vangst bestond nagenoeg uit 1.300 bennen meestal kabeljauw, gullen en rode zeebaars. Ook een flinke partij leng maar weinig schelvis, koolvis en zeewolf. Schelvis was iets goedkoper dan de vorige dagen maar noteerde toch nog van 800 naar 1.000 F per ben. Kabeljauw echter, waarvan de aanvoer in de afgelopen week nochtans redelijk ruim was, kreeg opnieuw stijgende prijzen. De enkele hopen op de grond haalden tot 950 F, deze in bennen werden verkocht aan prijzen gaande van 650 naar 740 F per ben. Gullen bleven ook in trek en zelfs de kleine sortering kreeg nog tot 460 F. Rode zeebaars werd aanvankelijk verkocht aan 430-440 F. Toen plots een partij van 100 bennen ineens werd gekocht steeg de prijs opnieuw tot bij de 500 F. De gemiddelde prijs voor deze vangst lag wel even boven de 500 F per ben aangezien 673.000 F werd bereikt.

TONGEN AAN REKORDPRIJZEN

Nadat de vorige dagen reeds zeer weinig tong werd aangevoerd kregen we er op de laatste verkoopdag nog minst van al. In alles waren er zowat 500 kg op de markt en dit was dan van aard om de prijzen te doen oplopen tot 117 F per kg. Deze prijzen werden weliswaar betaald voor zeer kleine hoeveelheden maar niettemin waren ze er toch. Ook tarbot ging opnieuw de hoogte in en noteerde nu al tot 72 F per kg. De Kanaalvarianten kregen zoal dezelfde prijzen als dinsdag met keilrog even onder de 1.000 F per ben en rode knorhaan rond de 21 F per kg. De kleine sortering noteerde van 390 naar 590 F. Zonnevis, meiden, koningsvisarend, staartvis en zelf roodbaard gingen vlot van de hand aan prijzen die weer zeer hoog lagen. Kleine steenschol kreeg nu reeds tot 1.490 F per ben hetgeen werkelijk fantastisch is en een paar jaar geleden onvoorstelbaar. De resultaten voor de beide Kanaalschepen waren zeker renderend en schommelden van 143.210 F voor de O.254 naar 176.760 F voor de O.35. Beide schepen losten een mooi

verzorgde vangst waarvoor de prijzen in verhouding waren.

TOCH ENKELE WESTSCHEPEN

Woensdag kwamen toch nog enkele Westschepen verkopen zodat er toch nog enige roggeaanvoer kon gemeld worden. Roggen bleven echter aan de dure kant en noteerden zelfs tot 880 F per ben. Zeehond en haai waren niet zo duur maar kregen toch ook bevredigende prijzen. Deze schepen losten zeer weinig tong maar er werd zeer veel voor betaald. Zo loste een van die schepen 127 kg voor 13.110 F. Een gemiddelde prijs dus die er mag zijn. Platjes die deze schepen nogal veel brachten waren eveneens duur en haalden tot 700 F. De kleine wijting kreeg hier tot 760 F en voor katrog werd 400 F betaald. Dank zij deze prijzen kregen we nog uitslagen die schommelden van 58.110 F voor de N.750 naar 73.510 F voor de N.209. Opnieuw waren er vijf schepen van deze visgrond, vier van Nieuwpoort. Men liet zich daar blijkbaar niet afschrikken door het slechte weer.

NOORDVIS AAN 800 F GEMIDDELD

Ook op de sluitingsmarkt kregen we nog een vaartuig van de Noord, de O.156. Dit schip loste een 200 bennen vis en besomde hiervoor 165.030 F. De gemiddelde prijs voor Noordvis was dus weer zeer hoog en ruim zo goed als in Engeland. Steenschol steeg nu reeds tot 1.800 F per ben terwijl de kleine sortering reeds bij de 1.500 F noteerde. Kleine gullen kregen opnieuw van 600 naar 800 F terwijl ook wijting nog iets duurder was dan de vorige dagen en opliep tot boven de 700 F per ben. Kabeljauw noteerde tot 1.750 F. Momenteel is het dus zeker voordeliger naar de thuishaven te komen, de prijzen zijn even goed en de kosten veel kleiner.

VEEL GARNAAL IN WEINIG DAGEN

We kregen in de periode van 2 tot 8 oktober slechts vier dagen garnalaanvoer. De andere dagen waren de weersomstandigheden te slecht en werd niet uitgevaren.

Toch bedroeg de totale garnalaanvoer in die vier dagen 5.622 kg. De prijzen waren aan de lage kant en schommelden van 8 naar 34 F. De gemiddelde prijs daalde tot 16,72 F en de opbrengst per schip haalde toch nog 1.759 F. De resultaten waren voor de meeste schepen nog aan de redelijke kant dit dan dank zij de grote vangsten die opliepen tot boven de 200 kg. De gemiddelde vangst van de in de garnalmijn verkochte schepen beliep 104 kg, cijfer dat lange jaren niet meer werd bereikt. De totale opbrengst van de 5.622 in de mijn verkochte kg beliep 95.000 F. Wat de aanvoer betreft is dit jaar allesszins heel wat beter dan de vorige jaren, de prijzen zijn echter heel wat minder goed. Nu het sprotseizoen ingezet wordt de volgende week, is een vermindering van de aanvoer te verwachten en misschien meteen een stijging van de prijs.

De visaanvoer deze week te Oostende

Nadat vorige week reeds in het teken stond van de topprijzen is het ook deze week een tijd geweest van zeer dure vis. De aanvoer was nochtans ruimer dan verleden week, maar dan alleen voor wat de IJslandse vissoorten betreft. Van de meeste andere visgronden werd minder gebracht. De grootste oorzaak hiervan is het slechte weer waarmee de schepen af te rekenen hadden tijdens de vorige week. De uitvaarten werden vertraagd en meteen mag voor volgende week een veel ruimere aanvoer verwacht worden. Het was een week van uitzonderlijke feiten aangezien er voor het eerst dit jaar boven het miljoen werd besomd, dat tongen voor het eerst boven de 100 F per kilo stegen en dat een kleine IJslander een rekordreis lukte. De meest aangevoerde soorten waren kabeljauw, gul, rode zeebaars, koolvis en leng. Roggen waren iets meer voorhanden dan verleden week, vooral dank zij een westaanvoer op de maandagmarkt. Nadien was het weer armoe troef van deze visgrond Tongen worden elke week schaarser en deze week geraakt we aan geen 10.000 kg voor de ganse week. Platvis was eveneens schaars terwijl tarbot, keilrog, staartvis en steenschol naar nooit geziene prijzen stegen. Vooral steenschol wordt een lukse artikel die nu reeds tot 1750 F betaald wordt. De opbrengsten waren voor de meeste schepen renderend, dit dan enerzijds door de goede prijzen en anderzijds door de grootte van de vangst voor sommige vaartuigen.

In totaal kregen we in de voorbije week 14.420 B vis, 5380 kg tong en 3200 kg kreeftjes op de markt. De 36 schepen die hiervoor zorgden besomden in totaal 9.083.693 F.

Negen IJslanders zorgden voor 10.900 bennen vis en 2700 kg kreeftjes. Meer dan 4000 bennen vis van deze visgrond meer maar toch nog steeds gemiddelden die varieerden van 450 naar 700 F per ben, volgens de aard van de vangst. Kabeljauw was goedkoper dan verleden week maar bleef nog aan de dure kant. Twee absoluut te vermelden resultaten de 630.000 F van de 0.236 die hiermee een nooit bereikte opbrengst van dit slag schepen vastlegde, en de 1.211.000 F van de O.80. Aan beide schippers een hartelijk proficiat. Nochtans waren ook de andere reizen renderend, uitzondering te maken voor een paar van de grootste schepen. Opnieuw zes schepen van de Noord met vangsten die schommelden van 130 naar 240 B en opbrengsten begrepen tussen 99.000 en 177.000 F. Korte reizen en kwaliteitsvis van deze visgrond met gullen, steenschol, kabeljauw, wijting en totten als toonaangevende soorten. Steenschol was duurder dan ooit, gullen stegen van maandag naar woensdagmarkt en totten kregen weer hogere noteringen dan verleden week. Platvis dat niet zoveel gelost werd kreeg steeds rond de 20 F. Voor tarbot werd tot 66 F betaald en kabeljauw haalde de 30 F. Roggen waren hier eerder schaars maar duur. In totaal uit de zes vangsten een 1060 B vis.

Kanaalvis werd regelmatig aangevoerd in die zin dat er zes vangsten waren die verdeeld waren over de drie dagen. Keilrog was er niet zoveel en hier werd nooit onder de 1000 F verkocht. Andere roggen haalden van 600 naar 850 F per

ben. Rode knorhaan werd verkocht van 430 voor de kleine naar 1200 F voor de grote soort. Schotse schol noteerden tot 20 F zonnevis tot 33 F staartvis van 38 naar 53 en de weinige heek kreeg tot 36 F per kilo. Een paar schepen met tongen maar over het algemeen zeer weinig tong van deze visserij. De uitslagen schommelden hier van 104.000 F naar 253.000 F. In totaal 1090 B vis en 1200 kg tong.

Een viertal kreeftenputters die het vooral maandag zeer goed deden, dank zij ruimere tongenvangsten. De gemiddelde prijs voor tong varieerde van 89 naar 91 F per kilo wat wel buitengewoon mag genoemd worden. Platvis kreeg eveneens zeer goede prijzen die opliepen van 16 naar 23 F per kilo en platjes tot 700 F. Ook hier waren de meeste uitslagen renderend.

Van de west werd praktisch alleen maandag een noemenswaardige aanvoer opgemerkt. Die dag ook de meeste en goedkoopste roggen. Toch bleef rog duur zij het iets minder dan verleden week. Zeehond en haai vormden een groot deel van deze vangsten die doorgaans wel bevredigende uitslagen gaven. Weinig tongen voor deze vaartuigen en resultaten gaande van 27.000 naar 91.000 F.

De garnaalvisserij kon slechts een paar dagen beoefend worden. De prijzen voor garnaal blijven echter laag en er zijn ruime vangsten nodig om tot bevredigende resultaten te komen.

TE KOOP

Motorvisserstvaartuig

„HECTOR-FRANS” O.266

Brutotonnemaat 108,89 ; nettotonnemaat 40,92 ; lengte 24,85 m ; breedte 6,65 m ; motor Deutz 240 PK ; hulpmotor Deutz 16 PK ; met volledige inventaris. Z.w. Mw H. Christiaen-Lenaers, Tarwestraat, 137, Oostende. (4008)

WIE VAN HET

VISSERIJBEDRIJF

OP DE HOOGTE

WIL BLIJVEN

NEEMT EEN

ABONNEMENT OP

HET VISSERIJBLAD

BERICHT AAN DE REDERS

Met ingang van 14 oktober e.k. en dit tot nader bericht is het aan de Belgische sprot- en ijle haringvangers van minder dan 140 P.K. toegelaten de visserij te bedrijven binnen de territoriale wateren van Frankrijk. De definitieve richtlijnen zullen nlangs deze weg medegedeeld worden.

OOSTENDSE MARKT IN CIJFERS

ZATERDAG, 5 OKTOBER 1963
KREEFTENPUT
O.131 14 110 380 88.770
500 kreeft

MAANDAG, 7 OKTOBER 1963
IJSLAND Kreeft
O.80 21 2500 — 1 211.018
O.296 21 2000 — 886.388
O.269 18 700 300 463.800
O.231 17 650 600 426.610
NOORD
O.193 14 130 — 118.460
O.34 14 220 — 177.860
O.235 15 150 — 119.440
O.120 11 140 — 99.410
KREEFTENPUT Tong
O.115 15 100 1400 185.870
Z.431 15 90 1200 163.810
WEST
N.819 8 100 — 59.870
N.762 7 120 — 83.390
N.761 7 100 — 71.970
O.267 6 60 — 39.880
O.185 4 50 — 27.010
KANAAL
O.160 15 280 — 253.780

DINSDAG, 8 OKTOBER 1963
IJSLAND Kreeft
O.298 17 1200 — 570.515
O.236 16 860 1500 630.370
O.239 17 550 300 380.660
O.216 17 1100 — 545.222
KANAAL Tong
O.292 13 150 — 104.970
Z.509 13 220 — 217.860
O.155 14 120 700 159.480
NOORD
O.229 12 220 — 171.640
WEST
O.142 3 60 — 35.870
WITTE BANK Tong
Z.452 13 80 1200 149.140

WOENSDAG, 9 OKTOBER 1963
IJSLAND
O.81 13 1300 — 673.730
NOORD
O.156 11 200 — 165.030
KANAAL Tong
O.35 12 180 — 176.760
O.254 12 160 400 143.210
WEST Tong
O.77 5 60 — 58.260
N.750 5 70 — 58.110
N.209 7 80 100 73.510
N.715 6 70 — 60.490

PUBLICITEIT
IN
het
visserijblad
DOET
UW
ZAKENCIJFER
STIJGEN

Uitvaarten der visserstvaartuigen uit Oostendse haven

DONDERDAG, 3 oktober

O.333, IJsland
O.129, IJsland
O.90, IJsland
N.276, West
O.281, Noord
O.66, Noord

VRIJDAG, 4 oktober

O.335, Noordzee
O.457, Kanaal
O.279, Kanaal
O.265, Kanaal
O.225, West
O.151, Noord
O.37, Noord
O.204, Noord
O.348, Noord
O.82, Noord
O.214, Noord

ZATERDAG, 5 oktober

O.294, IJsland
O.102, Noord
O.247, Noord
O.105, Noord

ZONDAG, 6 oktober

O.147, West

DONDERDAG, 3 oktober

Z.523, Oost
Z.149, Oost
Z.562, Kanaal
Z.274, Kanaal
Z.547, Kanaal
Z.568, West

VRIJDAG, 4 oktober

Z.542, Kanaal
Z.420, Kanaal
Z.516, Kanaal
Z.400, West
Z.449, Oost

ZATERDAG, 5 oktober

Z.495, Oost
Z.403, Oost
Z.546, Kanaal
Z.598, West
Z.510, West
Z.511, Witte Bank
Z.554, Witte Bank
Z.422, Witte Bank
Z.199, Witte Bank
Z.437, Witte Bank

MAANDAG, 7 oktober

Z.419, Kanaal
O.196, West
O.327, West
N.819, West
O.135, Kreeftenput
O.127, Haring
O.153, Haring

DINSDAG, 7 oktober

Z.431, Kanaal
N.762, West
N.763, West
Z.452, Witte Bank
O.131, Witte Bank
O.112, Noord

WOENSDAG, 9 oktober

O.296, IJsland
O.231, IJsland
O.269, IJsland
O.239, IJsland
O.326, Noordzee
O.255, Kanaal
O.160, Kanaal
O.185, West
N.209, West
N.750, West
N.715, West
O.34, Noord
O.346, Noord
O.176, Noord

Z.415, Witte Bank
Z.545, Kreeftenput
Z.580, Kreeftenput

ZONDAG, 6 oktober

Z.428, West
Z.530, Oost

MAANDAG, 7 oktober

Z.468, Oost
Z.277, Oost
Z.526, Oost
Z.733, Oost
Z.407, Kreeftenput
Z.591, Kreeftenput
Z.462, West
Z.550, West
Z.432, West

DINSDAG, 8 oktober

Z.405, Kanaal
Z.470, Oost
Z.186, Oost
Z.402, Witte Bank
Z.539, Witte Bank
Z.290, Witte Bank

VERWACHTINGEN

Aanvoerverwachtingen voor de week van 10 tot 16 oktober 1963

VRIJDAG 11 OKTOBER 1963

Smalls: O.305 (80 haring, 20 vis)
— O.124 (50 haring, 25 vis).

MAANDAG 14 OKTOBER 1963

IJsland: O.286 (850 vis) —
O.237 (700 vis) — O.250 (925 vis
25 kreeft) — O.217 (700 vis, 25
kreeft).
Kanaal: Z.405.
West: O.15 — O.327 — O.148.
Noord: O.165 — O.132 — O.154
— O.69.
Witte Bank: Z.564 — Z.537.
Kreeftenput Z.417.

MAANDAG OF DINSDAG

IJsland: O.224.

DINSDAG 15 OKTOBER 1963

IJsland: O.459 — O.331.
West: O.147.
Noord: O.132 — O.191.
Kanaal: Z.543 — O.109.

WOENSDAG 16 OKTOBER 1963

IJsland: Z.212 — O.318 — O.85.
Noord: O.249 — O.204 — O.66
— O.214 — O.37.
West: O.225 — O.185 — O.196
— N.762 — N.763.
Kanaal: Z.562 — Z.420 — Z.527
— O.274.
Noordzee: O.335.
Witte Bank: O.218.

Vis en gezondheid

De Engelse geneesheren zijn unaniem om te verklaren dat een te groot gebruik van zetmeel zoals deze voorkomt in brood, taartjes, e.d., suiker en een te overvloedig gebruik van voedsel aan de basis liggen van een ongezonde corpulentie bij vele personen. Om deze zwaarlijvigheid tegen te gaan moet er veel meer proteïnerijk voedsel verbruikt worden. In dergelijk geval zou er niet moeten afgezien worden van boter, spek, margarine... Niettegenstaande het algemeen bekend is dat de visproducten een maximum aan proteïnen bevatten, toch wordt er zeer weinig gebruik van gemaakt. De bereidingsmanier is nochtans zeer eenvoudig en vraagt daarenboven geen speciale keuken.

Het geheim van een goede gezondheid, volgens de Engelsen, die zoals gekend een taai en gezond volk is, bestaat in een « dagelijkse visschotel ».

Voor ons Belgen is dit misschien veel gevraagd, daar wij graag veel en goed eten, maar waarom dan niet verschillende visschotels per week te bereiden?

Naar ons inziens ligt er hier voor de Propaganda vereniging tot meer visverbruik nog veel werk weggelegd. Is het niet mogelijk om bij de geneesheren en de dietisten in het bijzonder hiervan te overtuigen? — (k)

Marktoverzicht Zeebrugge

In de week van 3 tot en met 9 oktober boden er slechts 25 vaartuigen vis aan. Daarvan waren er drie van de Kreeftenput, twee van de West. De overige waren grotere schepen met kortere reisjes en kustvisseren. Het weinige vis deze week aan de afslag aangeboden heeft als oorzaak de slechte weersomstandigheden, waardoor praktisch alle Zeebrugse vaartuigen in de haven zijn gebleven. De 4.184 kg tongen bekwamen zeer hoge prijzen zodat de duurste zelfs tot 108 F kregen toegewezen. De meest aangevoerde soort waren de middensortering. De grote soorten in mindere mate en de kleinere praktisch niet. De gemiddelde prijs bedroeg het rekordprijs van 96,75 F het kgr. De aanvoer van tarbotsoorten was alleen op de woensdagmarkt vrij groot, de grote haalden van 60 tot 72 F, de middenslag van 40 tot 51 F en de grieten vielen eveneens in de smaak, van 35 tot 42 F. De kabeljauw, van 25 tot 32 F en de gullevis van 12 tot 22 werden aan zeer renderende prijzen afgenomen. De wijtingsoorten waarvan de aanvoer tamelijk groot was, bracht van 113 tot 17 F op en van 5 tot 10 F voor de kleine totten de laagste prijzen, van 160 tot 200 F de ben. De platvissoorten, waren 't best vertegenwoordigd op de markt alhoewel toch niet in zo'n grote hoeveelheid als verleden week. De grote platen van 18 tot 21, de middenslag van 20 tot 22 en de kleine van 19 tot 24 F. De deelvis was eveneens renderend van 13 tot 21 F en de meiers van 5 tot 12 F. De meeste vaartuigen brachten roggevis aan de wal, maar dan in kleine hoeveelheden, van 18 tot 19 F voor de grote van 15 tot 17 voor de tilten en van 13 tot 15 F voor de halve mans.

De overige vissoorten zoals scharen, haaien, robaards en knorhanen brachten eveneens een mooie prijs op. Totale aanvoer : 4184 kg tongen en 890 bennen vis brachten 983.310 F op.

DAG- EN KUSTVISSERIJ

Deze slag van vissersvaartuigen boden alleen op de woensdagmarkt vis aan. De tongenvangsten waren zeer klein maar de prijzen waren renderend. De bijvangst bestonden hoofdzakelijk uit kleine vissoorten, zoals deelvis, meiers en wijtingsoorten. Deze kregen mooie prijzen maar toch ook niet zoals algemeen verwacht.

GARNAALAANVOER

Deze week werden er 34.314 kg garnalen aangeboden. Deze werden afgenomen aan prijzen die schommelden tussen de 7 en de 35 F het kg. De gemiddelde prijs over gans de week bedroeg 14,69 F hetgeen 'n totaal bedrag gaf van 503.036 F voor 131 uitvaarten.

ZATERDAGMARKT

Slechts één vaartuig van de West en drie kustvisseren brachten vis aan. De 490 kg tongen die werden aangeboden haalden van 90 tot 94 F voor de kleine, de TP van 80 tot 82 en de slips tot 72 F. De gemiddelde prijs bedroeg 83,89 F. Andere vissoorten werden niet aangeboden; 'n

weinige platvis haalde van grote tot 3de slag 12 F; de meiers van 10 tot 12 F. De roggevis bekwam van 12 tot 14 voor de grote roggen tot 12 F voor de teelten en van 7 voor de katrog tot 10 F voor de halve mans. De opbrengst van de Z.24 van de West was 51.480 F. De kustvisseren van 3920 voor de Z.349 tot 8270 F voor de Z.30

DINSDAGMARKT

Weinig vis

Door het feit dat op de maandagmarkt geen vis binnengebracht werd, is de dinsdag de eerste verkoopdag van de week geworden, en dit zoals verwacht met weinig vis. Drie vangsten van de Kreeftenput. Deze waren niet zeer groot voor wat de tongsoorten betreft, daartegenover waren de bijvangsten tamelijk uitgebreid. De kreeftjes haalden van 610 tot 900 F voor de grote en van 330 tot 450 voor de kleine. De 1500 kg tongen bekwamen renderende prijzen, van 84 tot 85 F voor de grote, van 90 tot 92 F voor de bloks en van 82 tot 97 F voor de fruits. De duurste in afname waren de schone kleine van 96 tot 100 en de kleine van 94 tot 100 F het kg. De kleinste sortering werd praktisch te koop gesteld van 90 tot 93 voor de TP en van 85 tot 86 F voor de slips. De gemiddelde prijs lag eveneens vrij hoog namelijk 92,94 F. De grote tarbot bracht van 60 tot 65 F op, de middenslagsortering eveneens vrij duur van 42 tot 47 F en de grieten van 40 tot 42 F. Drie vaartuigen boden kabeljauw en gullevis aan, die aan winstgevendende prijzen werden afgenomen, van 27 tot 32 voor de kabeljauw en van 12 tot 22 F voor de verschillende gullevissoorten. De grote wijting viel bijzonder in de smaak, van 13 tot 16 F, de kleinere van 5 tot 7 in mindere mate.

Overwegend waren de verschillende platvissoorten die aan zeer mooie prijzen werden afgenomen, van 18 tot 20 voor de grote, van 21 tot 22 F voor de middenslag en van 22 tot 23 voor de 3de slag. De deelvis van 19 tot 21 F en de meiers van 550 tot 650 F de ben. Praktisch geen roggevis, alhoewel de prijzen winstgevend waren, van 18 tot 19 voor de grote van 15 tot 17 voor de teelten en van 13 tot 15 voor de halve mans. De scharen bekwamen van 13 tot 17, de zeehaaien van 10 tot 11 en de knorhanen van 10 tot 12, zodat op een paar uitzonderingen na alle vissoorten vlot werden afgenomen. De cijfers die geboekt werden waren renderend, van 100.310 F voor de Z.549 tot 128.010 F voor de Z.559. De Z.443 bracht het tot de hoogste besomming met 133.010 F

WOENSDAGMARKT

Tongen duurder
Platvis goedkoper

Buiten verwachting was de aanvoer vrij groot, niet door vaartuigen van de reis, maar wel door kustvisseren. De reisjes lagen niet hoger dan 2 tot 8 zeenachten. De vis was dus zeer vers en van uitstekende kwaliteit. De 2.100 kg tongen waren in prijs gerezen en haalden opnieuw rekordprijzen, van 90 tot 98 F voor de grote, van 95 tot 98 F voor de bloks en van 100 tot 106 F voor de fruits. De

middensortering was opnieuw het duurste, van 104 tot 108 voor de schone kleine en van 103 tot 108 voor de kleine. De TP van 96 tot 101 en de slips van 85 tot 90 F; zo bereikte de gemiddelde prijs 102,75 F het kg. De tarbotvariatie was groter dan de vorige verkoopdag. De prijs van de grote tarbot bracht van 70 tot 72 F op, de middenslag van 40 tot 51 terwijl de grieten iets in prijs gedaald waren, van 35 tot 42 F. Kabeljauw en gullevis in zeer kleine mate aangeboden, bekwam, van 25 tot 28 en van 15 tot 18 F voor de gullevis. De grote wijting, van 16 tot 17 was ook in prijs gestegen evenals de kleine van 7 tot 10. De platvissoorten waren sterk vertegenwoordigd, dan toch voor wat de kleinere sortering betreft. De prijzen in het begin van de markt

stemden praktisch overeen met gisteren, naarmate de markt verderde verminderden deze. De grote platen van 18 tot 21, de middenslag van 20 tot 21 en de kleine van 19 tot 24 F. Zeer weinig roggevis aan de verkoop, van 18 tot 19 voor de grote, van 15 tot 17 voor de tilten en van 13 tot 14 F voor de halve mans. De overige vissoorten waren in prijs gedaald, de scharen van 8 tot 15, de zeehaaien van 7 tot 9 en de knorhanen van 5 tot 6 F.

De besommingen lagen tussen de 53.310 voor de Z.473 tot 114.250 F voor de Z.556, dit in 8 zeenachten. en van 41.700 voor de Z.514 tot 73.870 voor de Z.590. De Kustvisseren van 8.830 voor de Z.809 tot ca 19.740 voor de Z.553, van 10.310 F voor de Z.499 tot 16.990 voor de Z.22. — FR.

OPBRENGST VAN DE NIEUWPOORTSE VLOOT 3de KWARTAAL 1963

Uitgevroren kustvisgronden oorzaak van mindere aanvoer

Globale cijfers voor de maanden

juli 1963 :	3.143.746 F
augustus 1963	2.700.519 F
september 1963	2.436.302 F

juli 1962	3.724.865 F
augustus 1962	2.115.315 F
september 1963	2.807.486 F

Vangsten garnaal in kg, over dezelfde periode

juli 1963	13.608 kg
augustus 1963	15.780 kg
september 1963	13.743 kg

juli 1962	13.266 kg
augustus 1962	14.597 kg
september 1962	21.321 kg

Aan de hand van deze officiële cijfers werd uitgemaakt dat de Nieuwpoortse vloot tijdens het derde kwartaal 1963 nog op gevoelige wijze de terugslag van de strenge winter, aan de lijve ondervindt. Naar alle waarschijnlijkheid, zijn ten gevolge hiervan de visgronden langs de kust « uitgevroren ». Dat had tot gevolg dat de kleine visvaarders van Nieuwpoort verplicht werden hun brood te verdienen op verder afgelegen visgronden nl. aan de N.O. kusten van Engeland. Met andere woorden: gronden welke 70 à 120 mijlen van Nieuwpoort liggen, brachten voor de Nieuwpoortse vloot een extra verplaatsingsuitgave met zich mee. De grote afstand bracht tevens met zich mee dat bij de minste stormwind, de kleine visvaarders het niet waagden uit te varen. Nu oktober en november voor de deur staan, de maanden die bij uitstek wisselvallig en stormig zijn, zullen de kleine visvaarders opnieuw de weerslag hiervan krijgen. Vele vissers moeten thans hun hoop stellen op het komend sprotseizoen. Maar iedereen weet maar al te best dat de sprotvangsten van jaar tot jaar verminderen in opbrengst, gezien de eusachtige invoer uit Nederland, welke de Belgische prijzen op buitengewone wijze drukten.

DE GARNAALVISSERIJ

Deze visserij is eveneens niet geweest, zoals trouwens de twee vorige jaren. De aanvoer, wat de zomermaanden betreft, hleef ongeveer gelijk, maar de prijzen waren heel wat kleiner dan vorige jaren. Hier speelde de invoer van vreemde garnaal een grote rol.

IN DE HANDELSHAVEN

Het derde kwartaal gaf hier een buitengewone bedrijvigheid. Niet minder dan 7 zeeschepen en 23 binnenvaartuigen legden aan. Vier van de handelsvaartuigen vaarden onder Duitse vlag, twee onder de Nederlandse en één onder de Union Jack. De aanvoer bestond uit meststoffen, hout, kolen, bariumsulfat en erwten. De totale ontvangst der havenrechten bedroeg 10.373 F.

DE ELEKTRISCHE LASTPOST

17 Nieuwpoortse vissersvaartuigen en een binnenvaartuig maakten gebruik van de elektrische lastposten. De opbrengst voor de stad bedroeg 1.372 F. — (n)

Benoeming bij het Bestuur van het Zeewezen en de Binnenvaart

Bij Koninklijk Besluit van 8 juli 1963, verschenen in het Belgisch Staatsblad van 3 oktober jl. werd de heer Bentein W., sekretaris van administratie bij het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart benoemd tot adjunct-adviseur, met rangneming en uitwerking op 1 april 1963.

Onze hartelijke gelukwensen aan de heer Bentein. — (b)

Datum Vangsten Kgr F Min. Maks. Gem.

VISAANVOER TE OOSTENDE

5-10	1	6.380	92.120
7-10	17	380.500	4.523.931
8-10	10	236.700	2.998.617
9-10	8	104.500	1.469.025
	36	728.080	9.083.693

GARNAALAANVOER TE OOSTENDE

2-10	8	929	26.154	21.—	34.—
3-10	17	1.904	21.993	8.—	19.—
7-10	10	1.001	19.017	14.—	24.—
8-10	19	1.788	27.836	10.—	28.—

VISAANVOER TE ZEEBRUGGE

5-10	5	3.378	75.040	22.20
8-10	3	17.734	361.330	20.37
9-10	17	27.460	546.940	19.92
	25	48.572	983.310	20.22

GARNAALAANVOER TE ZEEBRUGGE

3-10	24	5.432	79.759	9.—	25.—	14.66
4-10	7	2.059	57.245	24.—	33.—	26.82
5-10	22	3.585	76.922	17.—	35.—	21.46
7-10	20	9.059	98.107	7.—	21.—	10.83
8-10	31	7.528	87.640	8.—	30.—	11.64
9-10	27	6.651	103.363	11.—	33.—	15.54
	131	34.314	503.036			14.69

TONGENAANVOER TE ZEEBRUGGE

5-10	5	494	41.510	83.89
8-10	3	1.588	147.590	92.94
9-10	17	2.102	215.620	102.57
	25	4.184	404.720	96.72

VISAANVOER TE NIEUWPOORT

7-10	3	7.257	92.439
8-10	1	123	2.980
9-10	11	18.172	264.378

GARNAALAANVOER TE NIEUWPOORT

3-10	12	972	18.357	16.50	23.—	18.88
4-10	1	186	6.214	32.—	34.—	33.40
5-10	7	642	16.366	22.—	33.—	25.49
7-10	12	1.254	18.990	14.—	17.50	15.14
8-10	13	1.301	18.112	12.—	15.50	13.92
9-10	8	536	12.846	20.—	32.—	23.96

HARINGAANVOER TE NIEUWPOORT

7-10	1	93	2.800	28.—	36.—
8-10	2	234	4.460	18.—	23.—

MARKTBERICHTEN

NIEUWPOORT

Grote tong — Grosse sole
Blok tong — Sole moyenne
Fruittong — Sole 3/4
Schone kleine tong — Petite sole
Kleine tong — Toute petite sole
Grote tarbot — Turbot gros
Midd. tarbot — Turbot moyen
Varia — Divers
Griet — Barbue
Pieterman — Grane vive
Grote pladijs — Grosse plie
Middel. pladijs — Plie moyenne
Kleine pladijs — Petite plie
Deelvis — Portion
Kabeljauw — Cabillaud
Gul — Petit cabillaud
Keilrog — Raie radiée
Rog — Raie
Tilten
Scherpstaaarten
Halve man
Grote wijting — Gros merlan
Kleine wijting — Petit merlan
Bot — Flet
Schar — Limande
Zeehaai — Aiguillat
Zeehond — Chien de mer
Robaard — Grondin rouge
Knorhaan — Grondin

7-10-1962	8-10-1963	9-10-1963
85	90	87
95	90	105
106	90	110
105	90	105
96	90	95
...	...	64
58	...	56
37	20	40
40	...	41
...	...	...
18	...	20
10- 8	14	9-12
...	...	...
17	...	20
...	...	23
17	...	16-14
14	...	13-10
13- 9	...	13-12
16	...	16
10	...	10- 6
...	...	...
18-11	...	14- 9
10- 8	...	9- 6
...	10	8- 9
...	...	16
5- 6	...	4- 5

ZEEBRUGGE

8-10-1963	9-10-1963
84-85	90-98
90-92	95-98
92-97	100-106
96-100	104-108
94-100	103-108
60-65	70-72
42-47	40-51
32-42	30-40
40-42	35-42
...	...
18-20	18-21
21-22	20-21
22-23	19-24
19-21	13-17
27-32	25-28
12-22	15-18
...	...
18-19	18-19
15-17	15-17
15-17	14-15
13-15	13-14
13-16	16-17
5- 7	7-10
...	...
12-17	8-15
10-11	7- 9
...	...
10-12	5- 6

GENT

VAN 28 SEPT. TOT 4 OKTOBER '63

Driekwart tongen 120, voorkleine tongen 102, grote tarbot 120, middelmatige tarbot 100, kleine tarbot 54, schol 32-48, kleine iek 16-25, grote schelvis 68, middelmatige schelvis 24-50, rogvlerken 58-74, kabeljauw 48-76, repen gullen 66, hozemondhamme 74, wijting 17-24, steenschol 44-60, makreel 25, rode knorhaan 34, repen zeebaars 48-68, volle haring 17-22, gepelde haringshaai 42-68, heilbot 100, koolvis 50, zonnevis 50, garnalen 28-80 en kreeftjes 70 F.

BRUSSEL

VAN 28 SEPT. TOT 4 OKTOBER '63

Driekwart tongen 130, voorkleine tongen 110, grote tarbot 130, kleine tarbot 65, middelmatige griet 80, kleine griet 58, schol 35-39, iek 3e slag 22, grote schelvis 70, rogvlerken 65-78, kabeljauw 55-75, wijting 24-30, makreel 30, rode knorhaan 38, repen zeebaars 60-75, garnalen 50-80, forel 88 F.

AANVOER PER SCHIP TE ZEEBRUGGE

ZATERDAG, 5 OKTOBER 1963

Z.24	1	1	150	30	51.480
Z.30		1			8.270
Z.550		1			8.120
Z.349		1			3.920
Z.45		1			3.250
					75.040

REDERS, LEEST

UW VAKBLAD !

DINSdag, 8 AUGUSTUS 1963

Z.549	12	350	80	100.310
			15	kreeft
Z.559	13	500	100	128.010
			10	kreeft
Z.443	9	400	120	133.010
				361.330

TE NIEUWPOORT

MAANDAG, 7 OKTOBER 1963

N.7	13.310
N.210	77.359
N.36	1.770

WOENSDAG, 9 OKTOBER 1963

Z.453	2	20	5	7.390
Z.556	10	200	120	114.250
Z.430	6	100	25	42.650
Z.445	6	100	30	51.560
Z.454	3	40	5	10.850
Z.473	6	150	40	53.310
Z.240	6	100	25	28.110
Z.590	5	250	60	73.870
Z.514	7	100	30	41.700
Z.22	3	40	20	16.990
Z.538	3	50	10	16.300
Z.553	3	40	10	19.740
Z.541	3	25	10	13.670
Z.477	3	40	10	13.230
Z.809	2	50	10	8.830
Z.499	3	40	10	10.310
Z.122	6	150	20	24.180
				546.940

DINSdag, 8 OKTOBER 1963

N.716	2.980
-------	-------

WOENSDAG, 9 OKTOBER 1963

N.788	5.445
N.818	2.209
N.790	3.950
N.3	3.550
N.753	7.240
N.708	7.690
N.732	45.870
N.728	34.474
N.701	70.450
N.722	48.680
N.152	34.820

IJSLANDSE AANVOER TE OOSTENDE

	7-10-1963	8-10-1963	9-10-1963
Grote schelvis	14.—23.40	14.—22.—	20.—
Middelmatige schelvis	12.40-22.—	10.—15.—	16.80
Kleine schelvis	4.80- 9.80	4.40- 9.20	7.80-15.—
Kabeljauw	7.80-18.—	7.80-19.20	14.—19.—
Gullen	7.— 8.80	6.40- 9.60	8.40-10.40
Wijting	8.— 8.60	8.20-11.80	.....
Schaat	27.—	.....	.....
Zeebaars	4.80-11.20	5.20-10.—	5.80- 9.60
Leng	8.—14.—	7.80- 9.20	7.80-12.80
Schartong	.....	.....	.....
Heilbot	34.50-53.40	33.—52.20	35.60-55.80
Koolvis	4.60-13.40	11.60-15.20	10.—13.20
Hondstong	7.80-14.80	6.—16.40	11.40
Zeeewolf	8.20- 9.60	7.60- 8.—	9.20-11.60
Platen	.....	.....	.....

Spaans bemanningslid verdronken in IJslandse wateren

TWEDE DODELIJK ONGEVAL AAN BOORD VAN O.298 „VAN DYCK” BINNEN DE DRIE WEKEN

In een tijdspanne van amper drie weken heeft zich een tweede dodelijk ongeval voorgedaan aan boord van de Oostendse diepzeetreiler

BIJ DE BEDRIJFSRAAD VOOR DE ZEEVISSERIJ

Bij Koninklijk Besluit van 10 september jl., verschenen in het Belgisch Staatsblad van 3 oktober II. werd aan dhr Verbanck Joseph, directeur van de vismijn te Nieuwpoort, op zijn verzoek, ontslag verleend in zijn functie van plaatsvervangend lid van de Bedrijfsraad voor de Zeevisserij.

Teneinde in zijn vervanging te voorzien werd dhr Hovart Pierre, licentiaat in de economische wetenschappen en directeur van het « Proefstation voor de Zeevisserij » van het Rijkscentrum voor landbouwkundig onderzoek te Gent als plaatsvervangend lid aangeduid. Hij zal het mandaat van dhr Verbanck voleindigen. — (b)

HUWELIJK

Men meldt ons het huwelijk van de heer Zwartjes Fernand uit Brugge, mede-eigenaar van de Z.456 « Reginald » met mejuffer Ghislaine Bourguignon uit Ukkel.

Het huwelijk zal ingezegend worden in de parochiale kerk van Sint Anna te Ukkel op zaterdag 26 oktober a.s. te 12 uur.

Onze hartelijke gelukwensen vergezellen het jonge paar en wederzijdse ouders. — (b)

Bij de Propagandavereniging voor Visverbruik

Sedert enige maanden is de strukturele hervorming van de P.V.V.V. aan gang en stilaan begint deze vaste vormen te krijgen.

Op 30-9 II. kwam het directiecomité nogmaals bijeen om de laatste punten ter voorbereiding van de aanstaande algemene vergadering te bespreken.

Deze algemene vergadering zal plaats grijpen op 4-11 a.s. te 14.30 uur in de vergaderzaal van de Bedrijfsraad (Stadhuis).

Ter inlichting laten wij hierna de dagorde geworden welke zal behandeld worden:

1. Samenstelling van het bureau.
2. Reden uitstel van de alg. verg.
3. Goedkeuring van de alg. verg.
4. Samenstelling van de alg. verg.
5. Samenstelling van de alg. verg.
6. Samenstelling van de alg. verg.
7. Samenstelling van de alg. verg.
8. Samenstelling van de alg. verg.
9. Samenstelling van de alg. verg.
10. Samenstelling van de alg. verg.
11. Samenstelling van de alg. verg.
12. Samenstelling van de alg. verg.

O.298 « Van Dyck » van de rederij Motorvisserij N.V. Het is inderdaad zo dat voor drie weken de bootman, van Spaanse nationaliteit over boord sloeg en niet meer kon terug gevonden worden.

Vorige week deed zich een nieuw ongeval voor aan boord van de Oostendse trawler, dat eveneens de dood kostte aan een bemanningslid van Spaanse nationaliteit, nl. Pais Giseti, die over boord sloeg en pas drie uur later kon aan boord gehaald worden.

De IJslandse kustwachter « Odinn » die onder het bevel stond van kapitein Bjoernsson Odinn was amper buiten de zuid-oostkust van IJsland, toen hij omstreeks kwart over drie in de loop van woensdagnamiddag door een treiler van Britse nationaliteit verwittigd werd dat aan boord van de O.298 « Van Dyck » een man was over boord geslagen. Onmiddellijk spoedde de IJslandse kustwachter zich naar de plaats van het onheil, op ongeveer 29 mijl buiten de zuid-oostkust van IJsland.

Aldaar bleek doktershulp dringend nodig, zodat de « Odinn » zich op volle kracht naar Nordfjoerdur begaf, en een geneesheer aan boord nam. Deze gaf ondertussen via de radio aan schipper Roland Tratsaert medische raadgevingen. Het was evenwel pas omstreeks 7 uur dat de « Odinn » de O.298 « Van Dyck » bereikte.

De drenkeling werd onmiddellijk overgebracht aan boord van de « Odinn », alwaar de dokter vergeefse pogingen ondernam om de ongelukkige Spanjaard te redden. Niets mocht evenwel baten — (b)

Zwart en hulpvaardigheid zijn synoniemen

De persoon van dhr Zwart, scheepsbouwer te IJmuiden en Belgisch K. is aldaar andermaal voorstellen is onbegonnen werk, en voor diegenen die hem nog niet kennen stelt hij zichzelf voor met de simpele woorden « Zwart is mijn naam ».

De persoon is evenwel helemaal niet zwart, wel integendeel. Bij herhaling hebben wij in onze vissersmiddelen kunnen vaststellen dat hij steeds zijn onbaatzuchtige hulp ten dienste stelt, waar en wanneer dit nodig blijkt. Zo ook vorige week, toen wij via een geloofwaardige bron een nieuw staaltje van zijn dienstbetoon konden vernemen.

Een knaap van dertien jaar uit Antwerpen was van huis weggelopen na een ruzie met zijn zuster. Na heel wat rondtollen was de knaap tenslotte in de nabijheid van IJmuiden gesukkeld, alwaar hij in een gutsende regen werd aange-

troffen langs de grote baan. De heer Zwart werd hiervan verwittigd, heeft de knaap, die weigerde huiswaarts te keren bij hem opgenomen. Hij verschaftte de jonge avonturier kledij, voeding en al het nodige.

De jongen bleef echter halsstarrig weigeren huiswaarts te keren. De heer Zwart die eerst zinnens was de knaap met de trein huiswaarts te sturen achtte het dan ook geraadzamer hem met zijn persoonlijke wagen bij zijn ouders te voeren, hetgeen hij dan ook deed.

Dit is een daad die andermaal de persoon Zwart typisch kenschetst. Wij willen hier dan ook een gemeend proficiat richten aan de betrokken persoon, niettegenstaande wij bij ervaring weten dat hij verkiest dat aan dergelijke gebaren zo min mogelijk ruchtbaarheid gegeven wordt. — (b)

De kleinvisserij gekant tegen de vijf dagenweek

We hebben in onze vorige nummers onze lezers in kennis gesteld van de groothandel en de visverwerkende nijverheid de visverkoop op zaterdag te zien afschaffen omdat tengevolge van het invoeren van de 45-uren, veel bedrijven stilleggen.

De vissershavenscommissie van Oostende was op het verzoek van de verschillende bedrijven voortaan de zaterdag niet meer te verkopen, ingegaan voor zover men te Zeebrugge hetzelfde zou doen.

Na twee naenvolgende vergaderingen te Zeebrugge belegd en waaraan ook de syndikaten deelnamen, kwam men tot een besluit, waarbij de zaterdagverkoop althans voor de winter zou afgeschaft worden.

Na langdurige besprekingen, waarin elkeen meest aan zijn eigen belang dacht en niet aan de toestand zoals hij zich voordoet, werd tenslotte beslist de zaak voor de Brugse gemeenteraad te brengen met het hiernavolgend advies:

De verkoop van garnaal wordt voor de winterperiode als volgt vastgelegd. De vrijdag begint de verkoop 's namiddags te 14 uur in plaats van te 15 uur. 's zaterdags is er nog slechts één verkoop en wel te 10 uur smorgens.

SPROT EN HARINGVERKOOP

De zaterdag wordt er geen haring en sprout verkocht en ook niet meer opgevangen.

Eventuele aanvoeren worden automatisch verwezen naar de vismeelfabrieken.

VISVERKOOP

Daar er geen overeenstemming wordt bereikt om voor de garnaalverkoop alleen nog schepen van minder dan 150 P.K. te laten verkopen, zal de huidige toestand behouden blijven, zodat de verkoop van vis tijdens de winter op zaterdag behouden blijft.

WIE VAN HET
VISSERIJBEDRIJF
OP DE HOOGTE
WIL BLIJVEN
NEEMT EEN
ABONNEMENT OP
HET VISSERIJBLAD

DE BLAUWE WIMPEL

Het septembernummer van de « Blauwe Wimpel » is zopas verschenen. Zoals naar gewoonte omvat dit nummer opnieuw enkele zeer interessante bijdragen zoals ondermeer een overzicht van de Russische koopvaardijvloot, een krachtproef van de supertanker « Avedrecht », de bedrijvigheid op de Nederlandse scheepswerven, enz.

Dit zeer belangrijk en rijk geïllustreerd werk is verkrijgbaar in de « Noordzeeboekhandel », Vindicte-laan, 22, te Oostende.

4007V

EIGENAARDIGE VANGST

door
Nieuwpoortse
avondvissers

Door een paar Nieuwpoortse avondvissers werd vorige week, nabij de overzetsdienst in de Nieuwpoortse haven een aluminium vlotter opgevestigd, die nog voor ongeveer een derde boven water uitstak.

Het eigenaardige van de ganse zaak was evenwel dat aan de lijn, die aan de vlotter bevestigd was een tros van ruim tweeduizend witblauwe schelpjes vastgekleefd zaten, over een lengte van ongeveer tachtig cm. Verwonderlijk was dat uit ieder schelp een klein wormpje kwam die zich vasthechte aan deze koord, terwijl niemand deze diertjes kon vereenzelvigen.

Teneinde zekerheid te bekomen werd het ganse boeltje doorgestuurd naar het Zeewetenschappelijk Instituut te Oostende, alwaar de diertjes konden vereenzelvigd worden als eendenmosselen. Er mag verondersteld worden dat deze vlotter een lange reis achter de rug heeft, en dit om tweeërlei reden. In de eerste plaats werd een fabrieksmerk aangetroffen waarop duidelijk de naam Bilbao in Spanje leesbaar is, terwijl anderzijds het Zeewetenschappelijk Instituut wist mede te delen dat deze eendenmosselen uitsluitend voorkomen in de Middellandse Zee en de Golf van Napels. — (b)

Kommissie voor toegepast wetenschappelijk onderzoek

Op dinsdag 15 oktober a.s. komt in de vergaderzaal van het stadhuis te Oostende de Raad van de Kommissie voor Toegepast Wetenschappelijk Onderzoek in de Zeevisserij te 14.30 uur bijeen onder het voorzitterschap van directeur-generaal Lievens.

Op de dagorde komen voor:

— Bespreking van het verslag van dhr Hovart nopens « De behandeling van de vis bij het lossen en de verkoop ».

— Bespreking van het verslag van dhr Hovart nopens « Aan boord in kisten geborgen vis ». — (b)

Geslaagd in de Universiteit van Brussel

We vernemen dat Berry Van Waes geslaagd is in zijn examen voor het derde jaar bouwkundig burgerlijk ingenieur.

Berry is de oudste zoon van Mevr. Gust Van Waes.

Onze hartelijke gelukwensen aan de knappe student.

VAN DAG TOT DAG

Vijf dagen in de week

Er was een tijd dat gans het land in beroering leefde: er zouden op zondag geen dagbladen meer verschijnen! Jongens, wat daarover gepalaberd en gezeurd is geworden... De zondag was immers de beste dag van de week, de dag waarop honderdduizenden dagbladen werden verkocht aan dagjesmensen, die op een doodgewone werkdag nooit een krant inkijken noch bezien. En dat zou afgeschaft worden. Het scheen niet alleen een ramp voor het dagbladbedrijf, maar ook een bijna even grote ramp voor die vijf miljoen lezers, die de zondag met de handen in het haar zouden blijven zitten, verloren, zonder nieuws, verveeld en ontredderd. Maar het blad van de zondag moest weg, gezien de sociale evolutie van het land, waardoor ook de postboden het vertikten nog langer op zondag rond te lopen, zodat de zondag-morgen-krant toch maar ten vroegste op maandagmorgen zou worden besteld.

Een uitgever, inziende dat een feit een feit is, was slim genoeg om een blad uit de grond te stampen dat hij « zondagmorgen » doopte, dat de donderdag uitkwam, maar dat men slechts op zondag zou mogen lezen.

« Zondagmorgen » lees ik zelf, en duizenden met mij, op donderdagmiddag en de zondag lees ik... niets!

Is er één mens hierdoor één frank armer geworden?

Samen met mijn kollega's van de periodieke pers heb ik gehoopt en was ik overtuigd dat het weekblad de krant van de zondag zou vervangen en dat onze uitgevers hun zakencijfer zouden zien naar omhoog vliegen, maar dat is evenmin waar gebleken.

Het ware niet zó gegaan waren er piraten geweest die, tegen beter weten in, toch hadden uitgegeven op zondag, maar ofwel het gezond verstand, ofwel de onmogelijkheid, ofwel een of ander verbod heeft ervoor gezorgd dat niemand de overeenkomst overtrad met als resultaat: geen mens denkt tegenwoordig aan een krant wanneer hij de zondagmorgen uit zijn slaapstee sukkelt.

X X X

Haring op zaterdag is marktvergift, zo moet er eens iemand hebben gezegd. Iedereen schijnt het sindsdien te geloven.

X X X

Een ander, zeer wijs man, moet eens hebben gezegd dat met argumenten niets kan worden bewezen, maar deze zeer geleerde heer leefde waarschijnlijk achter de gesloten muren van een klooster en zal wel nooit op de kade van een vissershaven hebben rondgelopen, want de visserij brengt argumenten naar voor met de helderziendheid van een waarzegger, waartegen niemand enig protest vindt.

Als de zaterdagmarkt wordt afgeschaft en er de vrijdag vis ver-

kocht wordt, zal er de vrijdagmorgen geen enkele viskoper in de vismijn komen!

Dat wordt aanvaard voor een waarheid als een koe en niemand ziet enige uitweg: zelfs zeer verstandige mensen — en men moet toch verstandig zijn om burgemeester te kunnen worden? — aanvaarden zulke koeiengrote waarheden met een mond vol valse tanden, en weten geen antwoord.

Maar waarom zullen de viskopers de vrijdagmarkt vluchten? Omdat ze de vrijdag hun vis moeten verkopen en dus niet in de vismijn kunnen zijn!

X X X

Vandaag denk ik: zou het waar zijn dat de firma's Gekiere, Madelein, Crop's en Max Dezutter de vrijdagmorgen met vis leuren van deur tot deur, en daardoor op de vrijdagmarkt niet kunnen zijn?

X X X

Gisteren stelde ik mij een vraag die vandaag wordt beantwoord: grote kopers zullen wel de vrijdag kopen, maar de kleine, de leurdertjes niet, en het zijn juist de kleine kopers die de prijzen maken van de vis. En ik stel opnieuw een vraag: wanneer moeten de kleine kopers dan hun vis, die ze de zaterdagmorgen aankopen, uitleuren? Toch de zondag niet, of misschien de volgende week vrijdag?

Van verse vis gesproken!

Kijk, zou ik zeggen, probeer het eens met vis te verkopen in de mijn én op vrijdag én op zaterdag.

De uitgever van dit blad vraagt of ik helemaal bedonderd ben en zegt dat ik niets heb voor te stellen, noch de vrijdag, noch de zaterdag.

Dan vraag ik me af waarom er nog langer over gediskuteerd wordt.

X X X

Dat men het dan late zoals het is!

En omdat de vijfdaagsweek dus nog niet voor morgen is, schrijf ik vandaag mijn zesde dag, naar aanleiding van een artikel in Het Visserijblad van verleden week, over de verkoop van tongen in de vismijn van Zeebrugge.

Er schijnt in Zeebrugge een vismijnreglement te bestaan waardoor de tong maar kan verkocht worden per maksimum van 5 bennen. Het schijnt dat dit reglement gedurende de massale tongenaanvoer, deze voorbijs winter, niet werd toegepast. Het schijnt dat een vaartuig kwam markten met 4.000 kg tong en dat deze tong niet werd verkocht per maksimum 5 bennen, maar dat een koper tot driemaal toe de ganse partij van een tongensoort aankocht en toegewezen kreeg. Het schijnt dat een kollega-koper daardoor erg verontwaardigd was en de vismijntoezichter ter verantwoording riep. Het schijnt dat de toezichter de verkoop weigerde te annuleren en dat de kollega-koper daarop zo woedend werd om te

roepen naar de toezichter: gij hebt hier niks te vertellen, gij bent een nulliteit.

Het schijnt dat het ganse kabaal niet het minste kabaal waard was, want wij zijn naar Zeebrugge gekomen, enkele dagen nadien, om te horen hoe de vork in de steel zat. Maar we zijn niks wijzer geworden, iedereen vertelt waarheden als koeien, iedereen brengt argumenten naar voor die doorslaggevende bewijzen zouden moeten zijn en iedereen wordt kwaad als hij denkt aan mijn artikel van vorige week, waarin ik zei dat wij kleine kinderen zijn gebleven.

Maar de reder van de (verkeerd) verkochte tongen heeft ons iets anders gezegd. Hij is overtuigd dat die 4.000 kg tong « zijn » vis zijn, en dat hij deze mocht laten verkopen zoals hij dat zelf wil en... dat hij er helemaal niets tegen had dat alle soorten in één beurt telkens aan één koper werden verkocht omdat, zei hij, (spijtig genoeg) de koper en niet de reder de visprijzen maakt, omdat in andere havens de verkoop veel vlotter verloopt, wat de vis te goede komt, omdat men de vis moeilijk per 1 kg kan verkopen, omdat men op een veiling een veilingmethode moet aanvaarden en omdat, zei hij, het stilaan tijd wordt onze kinderstreken te verleren om groots te werken en veel verder te kunnen zien...

Mijn vijf-dagenweek-van-zes is uit, saluut!

DE MUGGEZIFTER.

Eurostend

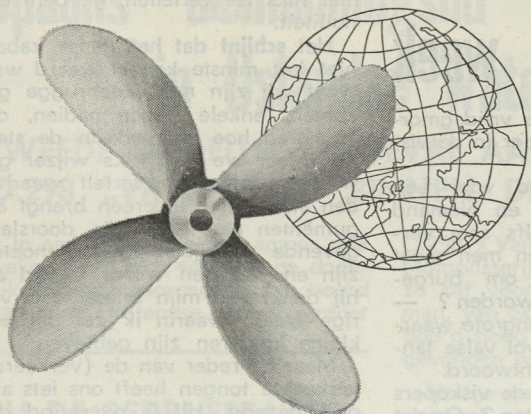
In verband met de uitbouw van Oostende als Eurohaven is reeds veel geschreven, dit dan meestal in lovende bewoordingen. Wat we echter deze week in een toonaangevend buitenlands vakblad lezen, bekrachtigt eerder ons hoofdartikel van verleden week.

In 1947, toen de vismijn te Oostende een zekere wederopbloei kende werd er bij de wederopbouw niet de minste rekening gehouden met de opmerkingen en raadgevingen van sommige reders die meer aan de toekomst dachten en op visserijvlak vergaande verbeteringen voorzag.

Over de verbetering van de vissershaven heeft de stadsoverheid reeds vele zittingen gehouden, doch geen enkel ervan heeft enig positief resultaat opgeleverd. Verlichting, uitbreiding van de dokken, verkoop en materiaal stellen dringende vraagstukken die een spoedige oplossing eisen wil men de visindustrie in Oostende behouden.

Het probleem van de bewaring van vis aan boord en bij de aankomst in de mijn zijn eveneens een zware handicap. De koelkamers zijn te klein en vaak moet vis tot buiten Oostende verzonden worden.

Gans de visserijindustrie vraagt een dringende oplossing van deze vraagstukken, doch dit eist een grote investering, vandaar dat de Stad Oostende niet genegen is deze wensen in te willigen. — (k)



ZALTBOMMEL

LEVERT U DE GEPASTE
SCHROEF VOOR UW SCHIP IN

**MANGAANBRONS – NIKKEL
ALUMINIUMBRONS – GIETIJZER
ANDERE METALEN OP AANVRAAG**

SCHEEPSSCHROEVENGIETERIJ VAN VOORDEN n.v.

ZALTBOMMEL

____ NEDERLAND

____ Tel. 04180 - 654

(3183V)

De O.176 „Romeo” in de vaart gebracht

«Het kan verkeren» heeft Bredode eens gezegd, en het dient gezegd dat hij het bij het rechte eind had. Daar waar voor een drie à viertal jaren, het in de vaart brengen van een nieuw vissersvaartuig nog als een voorrecht beschouwd werd dat slechts enkelen was weggelegd, is dit verschijnsel schering en inslag geworden. Begin deze week kwam de Z.509 «Telstar» van haar maidentrip voor de eerste maal de Oostendse haven aandoen, of daar vertrok reeds een ander gloednieuwe eenheid voor dezelfde reis.

X X X

Vorige week werd inderdaad overgegaan tot de doopplechtigheid van de O.176 «Romeo» welke op de scheepswerf Panesi gebouwd werd voor rekening van reder Viaene Romeo.

Naast de reder en zijn familie bemerkten wij ondermeer volksvertegenwoordiger Dries Claeys, en talrijke bekenden uit het vissersbedrijf. Het was mejuffer Jeaninne Van Bellemont die het meterschap was opgedragen.

Vorige week woensdag dan ondernam de O.176 «Romeo» een proefreis die ongeveer 5 uur in beslag nam en ondermeer bijgewoond werd door volksvertegenwoordiger

Dries Claeys. Laten wij hier onmiddellijk zeggen dat het vaartuig volledig aan de verwachtingen voldeed, zodat dit opnieuw een pronkstuk is geworden van de scheepswerf Panesi.

ENKELE TECHNISCHE GEGEVENS

Het vaartuig heeft de volgende karakteristieken:

Lengte over alles 27 meter.

Breedte buitenspanen: 6,20 m.

Holte: 3,40 m.

Bruto tonnage: 103 ton.

Netto tonnage: 55 ton.

Het schip is ingedeeld in 6 verdelingen, afgescheiden van elkaar door 5 waterdichte schotten.

De brandvoorraadstof bedraagt een gezamenlijke inhoud van 32.000 liter. Het visruim is verdeeld in 2 rijen van 6 bakken met een inhoud van ongeveer 300 visbennen. Elke bak is voorzien van een koel-element. Een bemanningswoning is voorzien voor 6 man, met de nodige kasten, centrale verwarming, lopend water warm en koud water onder druk.

Stuurhut en radiokamer zijn vervaardigd uit aluminium, bevat een hydraulische stuurinrichting, radio en alle nodige moderne navigatietoestellen.

Als voortstuwing is er voorzien een Bolnes motor van 300 P.K. met

een reductie keerkoppeling van 21/2 op 1.

De elektrische inrichting is voorzien voor 24 en 110 volt.

Het dak van de voorpikbak is doorlopend tot aan de mast en samengebouwd aan de galgen om de bemanningsleden tijdens het werk op het dek tegen slecht weder te beschutten.

De bovenbouw vanaf de stuurhut loopt door en is samengebouwd tot met de achterverschansing.

De O.176 «Romeo» is uitgerust met een Zaltbommelschroef, die bij de proefreis voldeed aan de gestelde verwachtingen.

Tenslotte is de O.176 «Romeo» uitgerust met de volgende navigatie instrumenten, geleverd door de firma Antwerp Marine Radio Cy: een zender-ontvanger van 65 W, een goniometer met kader, een ontvanger Eddystore, een dieptemeter

Atlas, een decca navigator, een decca track plotter.

De O.176 «Romeo», verliet deze week de Oostendse haven voor haar maidentrip naar de visserijgronden van het Kanaal met volgende bemanning aan boord: schipper Tourlouse Henri, A. Liebaertstraat 44, Oostende, stuurman Clutch Lodewijk, Jac. Besagestraat 34 Oostende, motorist Viaene Roméo, Kaïrostraat, Oostende, matrozen Tourlouse Daniël, Roelstraat 4, Oostduinkerke, Puystiens F., Polderstraat 17, Oostduinkerke en lichtmatroos Tourlouse R., Roelstraat 4, Oostduinkerke.

Meteen is de Belgische vloot andermaal een eenheid sterker. Laten wij hopen dat zij mag bijdragen tot een instandhouding van de kwaliteitsaanvoeren. Ondertussen wensen wij reder en bemanning behouden vaart en rijke vangsten toe — (b)

ZIJ HADDEN PECH...

STORMSCHADE

Ingevolge de hevige stormweders van de laatste dagen liepen verscheidene vissersvaartuigen tamelijk erge schade op.

Zo werd de O.115 van reders Lebluy Gilbert en Alice verrast door een hevig stormweder, waardoor verscheidene planken werden losgeslagen, en ook enkele ruiten werden ingeslagen.

Ook de N.36 van reder Rammeloo Hilaire liep ingevolge een zware zee stormschade op — (b)

OVER BOORD GESLAGEN

Bij het binnenhalen van de korre is een visplank terug over boord gevallen van de Z.583 «Sunny Boy». Dit had als gevolg dat matroos Julien Lowyck het evenwicht verloor en met visplank en netten over boord getrokken werd. De bemanning lukte er in hem terug aan boord te halen. Bij de terugkeer in de haven stelde een dokter evenwel vast dat hij kneuzingen aan de halswervels opgelopen had. Hij zal 10 dagen werkonbekwaam zijn.

ARTIKEL 126

TER INLICHTING VANWEGE DE REDERSCENTRALE

Vorige week startten we met een artikel aangaande vrijstelling van taks voor levering aan boord van de vissersvaartuigen.

Deze week zetten wij dit artikel voort.

4. Inlijving in het schip van het voorwerp der prestatie.

Art. 126, lid 1, slaat op de herstelling en meer in het algemeen op elk werkaannemingskontraat betreffende de zee- en binnenscheepen. Lid 2, dat handelt over de verrichtingen gedaan door een onderaannemer, eist dat de onderaannemer zelf het voorwerp van zijn prestatie in het schip inlijft.

Vallen inzonderheid onder de voorzieningen van deze tekst, het van stapel laten lopen en het vlot maken van een zee- of binnenschip. Indien dit vlotmaken evenwel gepaard gaat met het slepen tot aan de scheepswerf waar het schip definitief hersteld zal worden, is de gevestigde taks verschuldigd (art. 76, 2e lid, van het Wetboek) op het gedeelte van de prijs dat verband houdt met dit slepen, gedeelte dat eventueel vastgesteld wordt door splitsing van de totale prijs voor beide prestaties. (zie nr. 2)

De vrijstelling wordt niet verkregen wanneer degene die de verrichting doet het voorwerp van zijn prestatie niet in het schip inlijft en, meer in 't bijzonder, wanneer hij het in de magazijnen van zijn medekontraktant levert.

In de geest van wat er voorzien is inzake uitrustings- en optuigingsvoorwerpen neemt het Bestuur der Registratie en Domeinen evenwel aan dat het aan boord brengen van het voorwerp dat een bewerking heeft ondergaan gelijk staat met

een inlijving in het schip, zelfs zo degene die het werk gedaan heeft het voorwerp niet vasthecht op de plaats zelf welke het op het schip moet innemen.

Indien bijvoorbeeld een scheepswerf belast met de herstelling van een motor, dit werk toevertrouwt aan een onderaannemer die, na de uitvoering van de herstelling, de motor in het magazijn van de scheepswerf levert, terwijl de scheepswerf het aan boord brengen en het plaatsen verricht, is de faktuur welke de onderaannemer aan de scheepswerf richt onderworpen aan de taks, terwijl de faktuur door de scheepswerf uitgereikt aan de eigenaar vrijgesteld is van taks. Indien, in dezelfde onderstelling, de onderaannemer de herstelde motor aan boord van het schip levert, zelfs zo hij aan de scheepswerf de zorg overlaat de motor te plaatsen, dan zijn beide fakturen van de taks vrijgesteld.

Ingeval de uitvoerder van het werk, zelf de voorwerpen waaraan hij heeft gewerkt op de plaats brengt die zij op dat schip moeten innemen, is het feit dat de meester-gast van het werk of een derde persoon de voorwerpen aan boord ophijst, geen beletsel voor het bekomen van de vrijstelling van taks in toepassing van art. 126.

Het bewijs van de levering aan boord — zoals trouwens deze van elke aan boord gedane levering of herstelling — moet blijken uit de overeenstemmende vermeldingen voorkomende op de bij elkaar horende bestellingen en fakturen, alsmede uit een ontvangstbewijs afgeleverd hetzij door de kapitein of de schipper, hetzij door de scheepswerf indien het gaat om een schip in aanbouw.

ook de leraressen beweerden heel wat bijgeleerd te hebben. In deze ver afgelegen gemeente is het zeer moeilijk verse vis aan te kopen en daar is de zeevis zeker een onbekende in de keuken.

Gedurende de les stelden de leerlingen steeds vragen en er heerste een spontane aktiviteit.

13 SEPTEMBER TE 10 UUR RONDREIZENDE SCHOOL TE DIKSUIDE

De 21 leerlingen, meestal meisjes uit landbouwersgezinnen, stonden zeer sceptisch tegenover vis. Thuis gebruiken zij zelden verse vis, soms een opgelegde of gerookte haring, en zijn dus niet vertrouwd met visgerechten. De voedingswaarde en het belang van het visverbruik op nationaal plan en ook op voedingsgebied werden besproken, doch hun aandacht ging vooral naar de bereidingen. Na de les kwamen de tongen los, zij zouden de bereidingen thuis eens namaken, maar dan moet moeder nog vis willen kopen!

17 SEPTEMBER TE 10 UUR RONDREIZENDE SCHOOL TE ERPS-KWERPS

De voorwerkles verliep in gunstige omstandigheden. De 22 aanwezige leerlingen waren door hun lerares goed voorbereid inzake voedingsleer over zeevis, hierdoor volgden de leerlingen met zeer veel begrip en belangstelling.

De meesten onder hen gebruiken weinig vis maar allen waren zij te overtuigen. Iedereen proefde smakelijk aan de verschillende schotels.

18 SEPTEMBER TE 10 UUR INSTITUUT CORTONA. ST. BERNARDE STEENWEG, ANTWERPEN

In deze zeer speciale instelling (wederopvoeding) mochten 34 meisjes de uiteenzetting volgen. De voorwerkles werd goed gevolgd en enkele vragen, over de bereidingen, werden gesteld.

De leerlingen proefden de verschillende schotels en gaven hun mening te kennen. De uitverkoren schotel was nog met bruine boter.

19 SEPTEMBER TE 14 UUR RIJKSOPVOEDINGSGESTICHT. WERKHUIZENSTRAAT 11, BRUGGE

De aanwezigen, 63 Franssprekende meisjes, stelden veel belang in de les, wat hun bijzonder trof was de voedende waarde.

Enkelenden kenden wel zeevis, anderen kregen het voor de eerste maal in het instituut waar regelmatig zeevis verbruikt wordt. De uitgevoerde gerechten wekten hun belangstelling, een paar vragen werden gesteld.

20 SEPTEMBER TE 10 UUR RONDREIZENDE SCHOOL MEULEBEKE

16 leerlingen en 2 leraressen, woonden de voorwerkles bij. De meisjes volgden zeer actief de les en er werd druk nota genomen. De meesten onder hen waren verbaasd te vernemen dat men niet altijd, en alleen, de vis in de pan bakt, maar dat de vis ook mocht gebraden, gekookt, enz., worden.

De belangstelling groeide bij het opdienen van de schotels, dan werden er schetsen genomen. Zeker zal deze les vruchten dragen.

24 SEPTEMBER TE 10 UUR RONDREIZENDE SCHOOL WINTAM

In dit dorp van Klein-Brabant, wordt de vis zeker niet aanschouwd als een gewoon voedingsmiddel. De meeste leerlingen hadden nog niet eens zeevis gezien, gegeten of zien bereiden. De leerstof was totaal nieuw, de voedingswaarde, de vissoorten, de bereidingen, alles wekte hun belangstelling. De verschillende schotels werden bij het middagmaal opgediend aan de 18 aanwezige leerlingen.

25 SEPTEMBER TE 10 UUR INSTITUUT CORTONA. ST. BERNARDE STEENWEG ANTWERPEN

Op maandag 23 september kreeg ik bericht dat de les, door speciale omstandigheden niet kon doorgaan. Nog juist op tijd om bij Seafood de bestelling te annuleren.

26 SEPTEMBER TE 14 UUR RIJKSOPVOEDINGSGESTICHT WERKHUIZENSTRAAT 11, BRUGGE

47 Vlaamssprekende meisjes woonden de voorwerkles bij. Aangezien de zeer speciale vorm van onderwijs, en de geest van de groep, vroeg de lerares om niet te veel theorie maar zo vlug mogelijk de schotels te bereiden. De meisjes gaven blijk van begrip en belangstelling en soms werd er een praktische vraag gesteld.

27 SEPTEMBER TE 10 UUR FAMILIALE SCHOOL ZWARTZUSTERSTRAAT 18, GENT

In buitengewone goede voorwaarden verliep de voorwerkles, die door 21 juffrouwen gevolgd werd. Iedereen stelde belang in het onderwerp. Gedurende de uiteenzetting waren de aanwezigen zeer spontaan en actief. De vis in de voeding van het kind werd vooral besproken en ook de moeilijkheden die enkele onder hen beleven om zich verse vis, op het platteland, aan te schaffen.

De bestellingen aan de vismijn werden besproken.

PROPAGANDALESSEN GEGEVEN IN SEPTEMBER 1963

10 SEPTEMBER TE 13.30 UUR L.O.F.C. PAROCHIEHUIS TE ARCHENNES

21 huismoeders volgden de uiteenzetting met veel belangstelling. Zeevis wordt door hen beschouwd als een voedingsmiddel om tijdens de vasten te gebruiken. Iedereen interesseerde zich aan het korte overzicht van de voedende waarde van vis, en de rol van de zeevis in onze voeding.

Toch werd vooral de aandacht gevestigd op de bereidingen die eenvoudig waren maar het grootste sukses leverden. De aanwezigen deelden mede dat zij zich zeer moeilijk verse vis kunnen aanschaffen. De bestellingen rechtstreeks aan de vismijn werden besproken.

11 SEPTEMBER TE 10 UUR TECHNISCH INSTITUUT VOOR JUFFROUWEN, ANTWERPEN

De leerlingen van de beroepsafdeling wonen de les bij. Allen in getal 47 waren aandachtig. De uiteenzetting wordt soms onderbroken door het stellen van vragen over vissoorten, aankoop en bereidingen en dit is wel een bewijs van belangstelling. Na de les werden de schotels ter degustatie uitgedeeld en iedereen verliet tevreden het lokaal.

12 SEPTEMBER TE 10 UUR BEROEPSSCHOOL DORPSTRAAT, LANGLAAR

In een zeer goed ingerichte keuken verliep de les in de beste voorwaarden. Voor de 44 leerlingen was het totaal nieuwe leerstof,

Voor
nieuwbouw
en
herstellingen
van
schepen

N.V.

BELIARD-
MURDOCH

(2049)

KEN NIEUWPOORT 800

Onder deze titel werd in het teken van het Nieuwpoort 800 Jaar een quiz uitgeschreven door de VTB - VAB, met medewerking van het stadsbestuur. Deze quiz had als schiftingsvraag: « Wat zal de totale opbrengst zijn, van de visverkoop op de 1e verkoopdag van de maand oktober 1963 ». De uitslag van deze vraag bewees nogmaals hoe wisselvallig het beroep van onze visser is, en hoe alles afhangt van de weersomstandigheden. Waar vanaf donderdag 29 september het stormweder alle vissersvaartuigen naar de thuishaven joeg, kwam men op maandag 30 september tot een totaal verkoopcijfer van 307.620 F. Op dinsdag 1 oktober kozen de vissers opnieuw zee, en slechts 1 vaartuig, nl. de N.36 « Nadine » van schipper Hilaire Rammeloo, kwam dezelfde dag zijn povere vangst verkopen, wat een opbrengst gaf van 2.070 F.

Ten titel van inlichting geven wij hier de lijst der laatste jaren met de verkoopcijfers op 1 oktober: vanaf 1952, onderscheidelijk: 84.920 F, 17.259 F, 157.022 F, 104.970 F, 136.818 F, 138.150 F, 1959: 277.523 F, 1960: 217.697 F, 1961: 191.567 F en 1962: 273.130 F. De schiftingsvraag zal dus wel honderden hebben doen struikelen.

RAAD TOT VERBETERING VAN HET ZEEVAARTONDERWIJS

Samenstelling van de raad

In het Staatsblad van 27 september jl. verscheen het Koninklijk Besluit dd. 28 augustus 1963 met betrekking tot de gedeeltelijke vernieuwing en huidige samenstelling van de Raad tot verbetering van het Zeevaartonderwijs. Deze Raad is thans als volgt samengesteld:

Effectieve leden:

Als vertegenwoordigers van de reders ter koopvaardij:

De heren:

G. D'Hondt, ter vervanging van de H. F. Good, overleden;

L.-J.-J. Robins, ter vervanging van de heer X. Sheid, ontslaggever;

Als vertegenwoordiger van de zeelieden ter koopvaardij:

De heer A. Hubert, ter vervanging van de H. J. Poll, ontslaggever;

Als vertegenwoordiger van de vissers:

De heer M. De Bruycker, ter vervanging van de heer F. Vincke, ontslaggever;

Als vertegenwoordiger van de Zeemacht:

De heer R. Van Laere, kapitein ter zee;

Als toegevoegde leden:

De heren:

K. Ackx, bestuurder van de Vrije Visserijsschool te Heist-aan-Zee, ter vervanging van de heer D. Van Parijs, ontslaggever;

P. Vandensteen, directeur bij het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart, die de functie van sekretaris zal waarnemen, ter ver-

Vergadering van de Vissershavenkommissie te Zeebrugge

NOG GEEN BESLUIT INZAKE ZATERDAGVERKOOP

Bezwaren van kleine reders

Vrijdagavond vergaderde de vissershavenkommissie van Zeebrugge onder voorzitterschap van burgemeester Van Damme.

Het ging er om een besluit te nemen inzake het afschaffen van de zaterdagverkoop.

Nadat burgemeester Vandamme de brief van de rederscentrale voorgelezen had, waarbij de argumenten, die er voor pleiten, voorgebracht werden, werd de kwestie grondig in sociaal en economisch opzicht bekeken.

De toestanden te Zeebrugge en Nieuwpoort, kunnen ten opzichte van de kustvisserij vergeleken worden met die aan het Montgomerydok te Oostende.

In dat opzicht bekeken, is er te Zeebrugge een zaterdagmarkt van kustvissers die twee à drie dagen in zee zijn en de zaterdagmorgen hun garnaal verkopen.

De groothandel daarentegen wenst de zaterdagmarkt voor vis en zelfs voor garnaal af te zien. schaffen. Voor garnaal waren de menin-

gen verdeeld.

Tenslotte werd er besloten voor de periode oktober-april, de garnaalverkoop de zaterdag nog slechts plaats te laten grijpen te 10 uur 's morgens. Voor de spratverkoop zal men zich voegen naar de regeling in de Rederscentrale getroffen, waardoor de zaterdag verkoop praktisch afgeschaft is.

Wat de verkoop van vis betreft, gezien het belang van de kleine vissers een rol speelt, zal acht dagen bedenktijd gegeven worden. Besloten werd opnieuw bijeen te komen vrijdag a.s. te 17 uur.

De meningen waren verdeeld. Men schijnt echter niet genoeg de betekenis van deze beslissing te begripen.

Te Oostende en ook te Zeebrugge heeft men verschillende categorieën van vaartuigen. Wat verstaat men door een grootmarkt en kan de verkoop van kleine dagvissers van dien aard zijn, dat zij economische schade kan berokkenen aan reders en de visgroothandel?

Het gebeurt immers dat vier dagen naeen, deze kleine mensen niet kunnen uitvaren maar dat ze hun week moeten goed maken met een week-end verkoop.

Dient er bijgevolg aan dit alles veel belang gehecht in het kader van de hervorming van de verkoop?

De meningen zijn hieromtrent verdeeld. Ook het toeristisch standpunt speelt hier een rol, welke voor de kleinen van het grootste belang is. Afwachten is dus de boodschap.

Paritair Komitee voor de Zeevisserij

Heden vrijdag, 11 oktober te 14.30 uur komt in de vergaderzaal van de Bedrijfsraad voor de Zeevisserij, in het stadhuis te Oostende de Raad van het Paritair Komitee voor de Zeevisserij bijeen. Op de dagorde komen de beide hiernavermelde punten voor:

- de beschermkledij voor het varend personeel in de zeevisserij.
- de vislosserskaarten. — (b)

Kisten van vis

Vier en twintig nieuwe kisten, waarvan 12 geplastificeerde, werden aan 4 cyclussen van besmetting en reiniging onderworpen. De besmetting geschiedde door ze te vullen met vis en ze aldus verschillende uren, en zelfs in sommige gevallen gedurende de ganse nacht, laten staan. Na ze geledigd te hebben heeft men nog 2 uur gewacht vooraleer stalen te nemen van de nog leefbare bacteriën. Daarna werden de kisten gereinigd en gedurende 10 minuten uitgedruppeld, vervolgens werden er nieuwe stalen genomen. Gedurende verschillende dagen heeft men deze werkwijze toegepast. Bij het nemen van monsters heeft men er zorg voor gedragen niet tweemaal op eenzelfde plaats een staal te nemen. De bacteriën zelf werden in zeewater en agar-agar bewaard. De broeiing zelf greep plaats bij 20°C en dit over 5 dagen. Bij elk van de 6 methodes van reiniging werd er gebruik gemaakt van de 2 soorten kisten. De kuising geschiedde als volgt:

Wassen met een lans, de meest gebruikte manier.

Afborstelen met koud water.

Wassen met een lans met een oplossing van een bijtende stof en een concentratie van 1 %. Deze manier van ontsmetten is vroeger nog niet aangewend en werd als een standaard genomen met een groot oplossingsmogelijkheid.

Wassen met een lans en rein water, gevolgd door een wassing met een lans met een oplossing van hypochloriet bevattende 1/10.000 vrij chloor.

Wassen met de lans en rein water gevolgd door een wassing met de lans en een oplossing van 0,1 % samengesteld uit 4 elementen.

De besmettingsgraad bij de niet geplastificeerde kisten was 50 keer groter als bij de geplastificeerde en dit verschil kwam na de wassing nog meer tot uiting vermits de besmettingsgraad bij de geplastificeerde kisten, die gekuist waren, 300 maal kleiner was als bij de andere.

Het kuisen door schuren bleek de meest doeltreffende te zijn en dit voor de twee typen. Voornamelijk sloeg het toch op de niet geplastificeerde daar dit de enigste manier is waar er konstante daling van de bacteriën waar te nemen valt van 99 %. Het kuisen met een ontsmettingsstof gaf voor de 2 kistsoorten grote voldoening en het gebruik van deze stoffen met de opgegeven concentratie kan verwaarloosd worden.

Verder moet er nog aangestipt worden dat de onderzochte kisten gans nieuw waren. — (k)

TE KOOP SCOOTER BELLA

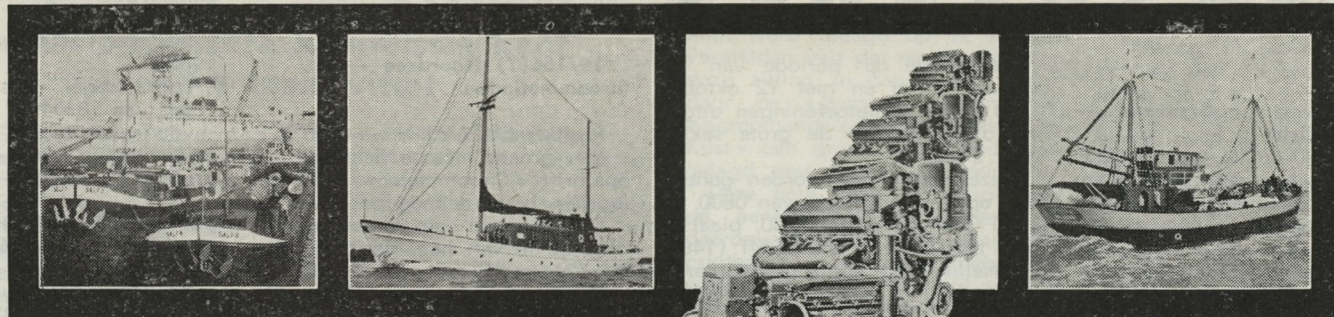
Zeet goede staat 3.500 F

Z.w. Polderstraat, 117, Bredene, na 19 uur

(6328W—1014N—4004V)

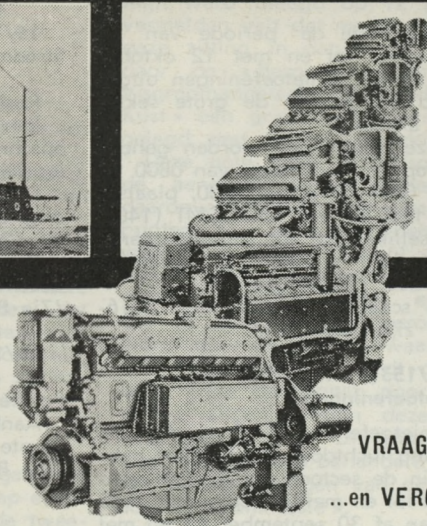
GM DIESEL SERIES 53,71-v 71&110

871a



EEN VOLLEDIGE FAMILIE DIE DE VOLDOENING VERZEKERT VAN DE VEELEISENDEN

Al de GM dieselmotoren, van 20 tot 2.800 pk.
worden gebouwd met een zeker aantal identieke hoofdonderdelen,
wat een verder uitgebreide standardisatie dan met gelijk welk ander merk mogelijk maakt.

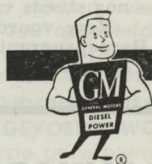


Elke GM dieselmotor kan
de goedkoopste brandstoffen
verbruiken.

VRAAG ONMIDDELIJK INLICHTINGEN.

...en VERGEET NIET :

met GM bekomt men overal
de doelmatigste service !



GM DIESEL

GENERAL MOTORS CONTINENTAL S.A. ANTWERP

VERDELERS : BELGIË. Bounameaux - Luik. Detebel - Brussel 7. Dieselmén - Gent.
Dumont-Thiriart - Luik. Dunamis - Antwerp. Jorens - Antwerpen.
Simap - Oostende. Verswijver - Antwerpen.
GROOT HERTOGDOM LUXEMBURG. Schmitz-Luxemburg.

De aanwending van de slooppremie

door Volksvertegenwoordiger Dries Claeys

In vorig artikel hebben wij de inhoud toegelicht van de regeling die getroffen werd bij Kon. Besluit van 29.11.1961 betreffende de premie voor afbraak van oude vissersschepen.

Nu willen wij een stap verder zetten en trachten ons een idee te vormen over de wijze waarop die premie aangewend wordt. Wij leggen er de nadruk op dat hetgeen nu volgt NIET bij Koninklijk, noch bij Ministerieel besluit is vastgelegd, zodat er steeds wijzigingen mogelijk zijn.

De slooppremie is eigendom van de eigenaar van het gesloopte schip

Dit is een waarheid als een koe. Maar toch lijkt het mij nodig dit duidelijk voorop te stellen.

Wie eigenaar is van iets beschikt over dit eigendom zoals HIJ het wil en niet zoals anderen het willen. Hij kan evenwel zijn rechten als eigenaar geheel of gedeeltelijk aan anderen overdragen. Maar anderen mogen niet beslissen over zijn eigendom zonder zijn goedkeuring of toelating.

De slooppremie gaat gewoonlijk samen met een schuldoptneming

Daar er geen slooppremie gegeven wordt zonder dat er nieuwbouw is, wordt in de regel steeds een slooppremie toegekend terwijl er 'n lening aangegeven wordt voor de financiering van de nieuwbouw.

Daar beide verhandelingen gebeuren met geldelijke tussenkomst van de Staat is men er bijna vanzelf toegekomen beide verhandelin-

gen aan elkaar te verbinden.

De lening van nieuwbouw gebeurt langs de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de nijverheid, aan wie derhalve de regelmatige afbetaling moet geschieden.

De kredietverkrijger zal voor 30% of soms slechts voor 20% uit eigen middelen de nieuwbouw financieren.

Verscheidene mogelijkheden

a. Betaling aan de scheepsbouwer

Het kan gebeuren dat het bedrag van de slooppremie moet aangewend worden om in die 30% of 20% (van eigen middelen) te voorzien. Daar de slooppremie slechts uitbetaald kan worden NA afbraak en NA inschrijving onder Belgische vlag van een NIEUW schip, zal bvb. de scheepswerf een gedeelte moeten voorschieten. In dit geval wordt de slooppremie hetzij aan de reder, hetzij aan de scheepsbouwer, in akkoord met de reder, rechtstreeks uitbetaald.

b. Betaling aan de eigenaar zelf

Niets verplicht de eigenaar van het te slopen schip om de slooppremie aan te wenden voor terugbetaling van de afgesloten lening voor nieuwbouw, indien deze lening 70% bedraagt van de bouwkosten. Toch kan het slooppremiekomité bepaalde aanwijzingen geven om de slooppremie op een of andere wijze aan te wenden. Maar het laatste woord hierin ligt, dunkt mij, bij de eigenaar zelf.

Artikel 7 van het Kon. Besluit bepaalt uitdrukkelijk en zonder enig voorbehoud dat het bedrag van de slooppremie aan de eigenaar van het gesloopte schip uitbetaald wordt.

Indien daarvan afgeweken wordt, moet het dus met de instemming zijn van die eigenaar !

c. Aan de Nat. Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid (NMKN)

Het meest voorkomend geval zal zijn dat de betaling gebeurt aan de Nat. Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid. Dan wordt echter ieder geval afzonderlijk bekeken en wordt door de NMKN een regeling getroffen die rekening houdt met al de gegevens van de kredietaanvraag of kredietverlening.

Iedere regeling zal dan echter het voorwerp uitmaken van een voorafgaandelijk schriftelijk akkoord dat in de kredietovereenkomst wordt vastgelegd.

Die uitbetaling van de slooppremie aan de N.M.K.N. zal ZEKER gebeuren wanneer de kredietaanvraag meer dan 70% van de prijs der nieuwbouw bedraagt of wanneer het te slopen schip nog met een hypotheek belast was van de NMKN.

Hoe gebeurt die afbetaling door de N.M.K.N. ?

Doorgaans wordt de slooppremie aangewend om een gelijkmatige afkorting en verdeling van het bedrag over alle vervaldagen. Dit kan echter slechts gebeuren nadat de eigenaar voorafgaandelijk aan de Minister van Verkeerswezen toelating heeft gegeven om de slooppremie aan de NMKN uit te keren.

Het komt mij echter voor dat het bedrag van de slooppremie kan aan-

gewend worden zowel voor de afbetaling van de eerste als van de laatste vervaldagen.

Het is van uitzonderlijk belang dat er volledige klaarheid getrokken wordt inzake de mogelijkheden die de reder heeft. De mogelijkheden moeten hem duidelijk gemaakt worden zodat hij een KEUZE heeft vooraleer een verbintenis met de NMKN aan te gaan.

In elk geval moet hier nog aan toegevoegd worden dat, wanneer beslist werd de slooppremie aan de NMKN af te staan (vóór dat de akte van kredietverlening werd afgesloten) die vervroegde afbetaling aan de NMKN geen aanleiding mag zijn tot het vragen van een wederbeleggingsvergoeding.



FIRMA

R. Huysseune

ZEEBRUGGE

Export

Import

TELEFOON

Privé : 540.06

Magazijn : 541 541 42

Vis & Garnalen in 't Groot

Specialiteit van verse

gepeld garnalen

Thuisbestelling

in de grote centra

Verzendings

in gans het land

(2182V)

BERICHTEN

ZEEVARENDEN

A
A
N

FRANKRIJK

19/150 Haven van Gravelines — W-lijk havenlicht.

Positie : 51°00'56"N — 2°05'39"E.
Het elektrisch groen vuur geve-
de 2 onderbrekingen elke 6 sec.
werd vervangen door een gaslicht
met dezelfde karakter.

Dit licht dat vroeger slechts ont-
stoken werd wanneer het waterpeil
3,60 m. bereikte, brandt nu doorlo-
pend.

(Zie Belg. krt. « Vlaamse Banken »
en Lichtenlijst 1962 — Nr 6).

19/151 Haven van Gravelines — E-lijk havenhoofd.

Positie : 51°00'57"N — 2°05'45"E.
Twee boven elkaar geplaatste
witte lichten werden ontstoken op
een metalen paal, 8 m achter het
licht van het E-staketsel.

Zij duiden de waterstand aan in
de toegangseul van de haven en
worden alleen ontstoken wanneer
deze tenminste 3,60 m bereikt.

(Zie Belg. krt. « Vlaamse Banken »
en Lichtenlijst Nr. 8).

BELGIE

19/152(T) Lombardsijde — Zeewaarse schietoefeningen.

Zie B.a.Z. 1-15-1963.

(1) Bestemming Afrika.

Tijden GMT	Zenders	Frequenties (Khz)
10.00 tot 12.00	O R U 4	21.510
	O R U 5	15.335
10.00 tot 13.00	O R U 3	17.860
13.30 tot 15.45 (1)	O R U 3	17.860
	O R U 4	21.510 (3)
	O R U 5	15.335 (3)
13.30 tot 16.30 (2)	O R U 3	17.860
	O R U 4	21.510
	O R U 5	15.335
16.00 tot 17.15 (3)(1)	O R U 4	17.860
16.45 tot 17.15 (2)	O R U 4	17.860
16.00 tot 18.15 (3)(1)	O R U 5	21.510
16.45 tot 18.15 (2)	O R U 5	21.510
17.30 tot 18.15 (3)(1)	O R U 4	9.705
17.30 tot 18.15 (2)	O R U 4	9.705
18.30 tot 21.00 (3)(1)	O R U 4	17.860
18.30 tot 21.00 (2)	O R U 4	17.860
18.30 tot 21.00 (3)(1)	O R U 5	15.335
18.30 tot 21.00 (2)	O R U 5	15.335
16.00 tot 21.00 (3)	O R U 3	9.730
21.15 tot 23.00	O R U 3	9.730
23.15 tot 01.00	O R U 3	9.730

(2) Bestemming Noord Amerika

23.15 tot 01.00 O R U 4 11.850

(3) Bestemming Zuid Amerika

21.15 tot 23.00 (3) O R U 4 11.850

(4) Bestemming Zuid Europa

12.15 tot 13.00 O R U 5 11.720

21.15 tot 23.00 O R U 5 9.720

23.15 tot 01.00 O R U 5 9.720

(1) Zaterdag

(2) Zondag.

(3)weekdagen.

Gedurende de periode van 30
september tot en met 12 oktober
1963 zullen schietoefeningen uitge-
voerd worden in de grote sektor
door artillerie.

Deze oefeningen worden gehou-
den op de werkdagen van 0800 tot
1100 GMT (0900 tot 1200, plaats-
elijke tijd) en van 1300 GMT (1400,
plaatselijke tijd) tot zonsondergang.
zij worden 's zaterdags geschorst
om 1200, plaatselijke tijd.

De schikkingen van B.a.Z. 1-16-
1963 zijn van kracht.

19/153(T) Noordzee — Schietoefeningen.

Schietoefeningen op zeedoel en
op laag luchtdoel zullen plaats heb-
ben in de sector Lombardsijde van-
af 23 tot en met 27 september 1963
en van af 30 september tot en met
4 oktober 1963, telken van 0930 tot
1130 en van 1400 tot 1630.

Tijdens deze schietoefeningen
zullen rode en groene pijlen afge-
vuurd worden.

19/154 Correctief Nr. 4 aan het Bericht aan Zeevarenden nr. 1/2 A-1963.

Para 7 c 1 b) Korte golf: tekst
en tabel doorhalen en vervangen
door « DE BELMAR berichten zullen
worden uitgezonden op de volgen-
de tijden en aangegeven frequenties
(geldig tot 3-11-1963) ».

19/155 Belgische Kust — Wrak.

Positie : 51°07'45".5N — 2°37'54"E.

Aanbrengen het teken van het
zichtbare wrak in bovenstaande po-
sitie.

(Zie Belg. krt. « Vlaamse Banken »).

19/156(T) Noordzee — Stroommetingen.

Positie : 51°23'20"N — 2°48'00"E.
Een groene stompe lichtboei met
opschrift « Stroommeter » werd ge-
legd in bovenstaande positie.

De boei dekt een stroommeter op
ong. 50 m van haar positie (Afk. :
GS (2) gn 10 sec).

De zeevarenden worden verzocht
deze boei ruim te passeren.
(Zie Belg. krt. « Vlaamse Banken »).

19/157 Belgische Kust — Wrak.

Positie : 51°13'25"N — 2°51'55".5E.

Aanbrengen een afgedregde
diepte van 58 dm « Wk ».

(Zie Belg. krt. « Vlaamse Banken »).

19/158 Noordzee — « Gootebank - A.1 ». Wijzigingen in de bebakening.

1. Opgenomen :

Positie : 51°27'05"N — 2°50'00"E.
Rode lichtkrulboei « Goote Bank ».

2. Gelegd :

a. Positie : 51°27'00"N — 2°52'48"E
Zwarte lichtkrulboei met kegel
punt naar boven, opschrift « Goote
Bank », gevende 3 witte schitterin-
gen elke 10 sec. (Afk. : GS (3) 10
sec).

b. Positie : 51°23'35"N — 2°52'12"E
Zwarte spitse lichtboei met radar-
reflector, opschrift « Akkaert Bk-
NE » gevende 1 witte schittering
elke 10 sec. (Afk. : S 10 sec).

B.a.Z. 13/118(P)-1963 vervalt.
(Zie Belg. krt « Vlaamse Banken »
en Lichtenlijst 1962 - Nrs 186 en
187).

19/159(T) Schelde — Frederik. Wijziging in de betonning.

Positie : 51°20'01"N — 4°16'35"E.
De rode lichtboei Nr. 80 werd tij-
delijk verlegd naar bovenstaande
positie.

(Zie Belg. krt. « Schelde »).

19/160 Lichtenlijst 1962 — Verbeterblad Nr. 1

Het verbeterblad Nr. 1 voor de
« Lichtenlijst 1962 » komt te ver-
schijnen.

De aanvullingen en wijzigingen
zijn bijgewerkt tot en met B.a.Z.
Nr. 13 van 27 juni 1963.

NEDERLAND

19/161(T) Westerschelde — Licht Borsele. Verminderde lichtsterkte.

Positie : ong. 51°24'.9N — 3°43'.9E.

Met ingang van 3 september
1963 en tot nader bericht brandt het
licht van Borsele met verminderde
sterkte.

(Zie Belg. krt. « Schelde »).

19/162 Westerschelde — Zuidergat. NW inloop. Radarreflector.

Op ong. 51°25'.2N — 4°01'.6E is
de rode stompe ton Nr. 44 thans
voorzien van een radarreflector.
(Zie Belg. krt. « Schelde »).

ERRATUM

In B.a.Z. 18/149 van 5 september
1963 :
eerste regel, lees 18/149(T) in
plaats van 18/149.

voorlaatste regel : schrappen : ...
en Lichtenlijst 1962 — Nrs 574, 577
en 580.

DRINGENDE BERICHTEN (D.B.Z.) van kracht op 18-9-63.

28. Haven Zeebrugge. — Positie
51°21'00"N — 3°12'00"E. Verkeer-
signalen buiten dienst.

WEGENS ZIEKTE : Te koop :

Houten vissersvaartuig

met motor 160 PK

— nog steeds varende —

Zeer voordelig.

Z.w. Beroepsvereniging Hand in
Hand, Zeebrugge. (4012V)

PANHARING : een oude glorie

Misschien wel een van de meest
typische visserijbedrijvigheden is
de drijfnetvisserij op panharing. Dit
is evenwel een activiteit die niet
langer de drukte kent van voorbije
jaren en toch zijn er te Nieuwpoort
nog steeds enkele reders, die kop-
pig deze visserij verder beoefenen.
Dit aantal is evenwel beperkt tot
een drietal, nl. de N.414 « Marie
Louise » en de N.434 « Galloper »,
beiden van reder Calcoen Maurice,
en de N.130 « Gina » Calcoen
Arthur. Dit laatste vaartuig is bij de
toeristen die jaarlijks hun verlofda-
gen in de westhoek komen door-
brengen goed gekend, gezien dit
vaartuig in het seizoen zeetochten
maakt.

Dat de gekende en fel gegeerde
panharing nog steeds bij groot en
klein voldoende naar waarde wordt
geschat moge wel blijken uit de
prijzen welke ondermeer vorig jaar
betaald werden. Toen waren ver-
kooprijzen van 38 F het kg veel
voorkomend, hetgeen dan toch weer
zowat 5 à 6 F het stuk daarstelt.
Dat was vanzelfsprekend voor de
eerste aanvoeren.

Thans zullen voornoemde reders
andermaal hun geluk beproeven in
de hoop dat zich onder de kusten
enkele rijke haringscholen zullen
bevinden. Voor wat nu de verkoop
op de afslag betreft, zal deze ge-
schieden, hetzij vóór, hetzij na de
verkoop van verse vis. Ingeval er
geen verse visaanvoer is, zal de
aangevoerde panharing verkocht
worden om 9 uur.

Ondertussen wensen wij de pan-
haringvisserij een gemeend « Good
Luck » toe — (b)

De modernisering van het vismijnkompleks te Oostende

Speciaal opgerichte commissie kent tijdelijke inaktiviteit

Toen op 27 augustus 1962 door het Oostends Kollege van Burgemeester en Schepenen werd overgegaan tot de oprichting van een commissie die uitsluitend belast werd met het onderzoek naar de moderniseringsmogelijkheden van het Oostendse vismijnkompleks, meenden wij hierin een bijzonder nuttig initiatief te mogen zien, en terecht.

Het kan inderdaad niet ontkend dat onze stedelijke vismijn niet langer beantwoordt aan de vereisten van onze moderne tijden, zodat uitgebreide veranderingswerken noodzakelijk zijn gaan blijken.

Tijdens de eerste bijeenkomst, dd. 27 augustus 1962 werd door de commissie besloten dat door de leden moderniseringsvoorstellen zouden ingediend worden, waarop dan een synthese zou opgesteld worden en de verschillende punten verder zouden behandeld worden.

WELKE VERANDERINGSWERKEN Zouden UITGEVOERD WORDEN ?

Na een eerste gedachtenwisseling tussen de leden van de bedoelde commissie werd dan toch een nota opgesteld die een algemeen overzicht gaf van de ingediende voorstellen, die als volgt kunnen samengevat worden.

1. Werken buiten de vismijninstallatie.

- Het uitdiepen van de havengeul.
- Het verwijderen van de arduinstenen, die gelegen zijn in het water voor de sassen.
- Het bouwen van een derde slipway van 1.500 ton.
- Het ter beschikking stellen van een stel reserve sasdeuren.
- Het aanleggen van parkeermogelijkheden zowel voor vrachtwagens en leeuwagens, als voor personenwagens.

2. Aanpassingswerken in de huidige vishalle :

- Het verminderen van de hoogte van de halle.
- Het aanbrengen van een aantal afsluitingen.
- Het verhogen en versterken van de luifel van de loskade.
- Het voorzien van een groot kipspoor bij de in- en uitrit.
- Het verzekeren van een degelijke verlichting.
- Het afdoende inrichten en onderhouden van de pakhuizen.

3. Voorwaarden bij nieuwbouw :

- a — Een lage verkoophalle.
- Voldoende loskade met hoge en versterkte luifel.
- b — Daarenboven moeten voor de verkoophalle, de laadkaai, de straten, de pakhuizen en de laadplaats voor de spoorwegen speciale voorwaarden in acht genomen worden.

4. Aanwending van de koude door:

- Het aanbrengen van koelcellen in de pakhuizen.
- Het bouwen van speciale koelinstallaties of afkoelingssystemen in de vishalle.

5. Organisatorische voorstellen :

- Rationalisatie van het lossen en het vervoer.
- Orschakeling van verpakking.
- Studie van de verkoop- en marktorganisatie.

Totdaar de verschillende punten welke in de daaropvolgende zittingen zouden behandeld worden. Hierbij kan vermeld worden dat van de voornoemde voorstellen er 5 uitgingen van de Rederscentrale, waarvan de afvaardiging is samengesteld uit de heren Menu C. en Vandenberghé P.

X X X

Tussen de oprichtingsvergadering en de volgende zitting verliep evenwel heel wat tijd, gezien de tweede bijeenkomst slechts belegd werd voor 7 juni 1963.

Tijdens deze zitting werden andermaal de verschillende punten besproken. Zo werd ondermeer getwijfeld of de voorkeur diende gegeven te worden aan een slip dan wel aan een scheepslift.

Om andere technische moeilijkheden dienden nog verscheidene punten in beraad gehouden te worden. Toch konden toen reeds enkele beslissingen getroffen, zoals ondermeer dat :

- 1) Poorten aan de voordkant van de vismijn dienen aangebracht.
- 2) De luifel van de vismijn dient verhoogd, versterkt en verbreed.
- 3) De vishalle dient verlaagd.
- 4) Het sprotkot dient afgebroken en de vismijn met de haringhalle verbonden.
- 5) De haringhalle met aangrenzende pakhuizen dient omgebouwd
- 6) Een tussenpoort (vismijn-haringhalle) van 12 meter dient geplaatst.
- 7) De treinsporen aan de haringhalle dienen uitgebroken en voorlopig opgevuld met oude kasseien of andere verhardingen.
- 8) De vismijnlaan bij prioriteit moet verbreed worden door vermindering van de breedte van de nevenliggende parkeerplaats. De treinsporen (kant vismijnlaan) dienen verplaatst teneinde ruimte te laten voor parkeerplaats langs de verbrede Vismijnlaan.

Uit deze punten werd dan een prioriteitstabel opgemaakt, welke als volgt werd samengesteld :

- a) Afbreken van het sprotkot — verbinden van vis- en haringhalle — plaatsen van poort aan noordingang Vismijn en ook van tussenpoorten aan vis- en haringhallen.
- b) Verminderen van hoogte van de vishalle.
- c) Verhogen, verbreden en versterken van luifel vismijn.
- d) Ombouwen van haringhalle, plaatsen van poort aan zuidingang, verwijderen der sporen, eventuele ombouw van de pakhuizen van de haringhalle, verbreden der Vismijnlaan, parkeerplaatsen naast de Vismijnlaan, verleggen van sporen (kant Vismijnlaan).

GRIEVENNOTA VAN DE BEROEPSVERENIGING DER VISGROOTHANDELAARS — VERZENDERS DEER KUST

De volgende vergadering van de commissie belast met het onderzoek naar de modernisering van de vismijn werd belegd op 12 juli. Te vermelden valt dat met het oog op deze zitting in datum van 4 juli door de « Beroepsvereniging der Visgroothandelaars - Verzenders der Kust » een grievennota werd voorgelegd, met allerlei opmerkingen.

Deze nota hield vanzelfsprekend de aandacht gaande tijdens de daaropvolgende zitting, waarbij de punten één voor één behandeld werden en aangenomen of verworpen al naar gelang het nut er van.

De commissie meent evenwel dat de geur enigszins veroorzaakt wordt door de bennen, waarbij de opraking gemaakt wordt dat het beter ware de bennen door kisten te vervangen, gezien deze meer voordelen bieden. Dit punt werd ondertussen reeds behandeld in een der laatste zittingen van de « Visserijhavencommissie ».

X X X

Ten slotte kregen wij dan de laatste zitting van de commissie, welke doorging op 9 augustus jl. Sedertien zweeg de commissie als vermoord. Wij durven verhoppen dat het met de « Commissie voor onderzoek naar de modernisering van de vismijn » niet zal vergaan zoals vele andere dergelijke organismen, die het tijdens de eerste zitting vol overtuiging doen, maar weldra de activiteiten laten verslappen, om tenslotte een in vergetelheid gedompelde dood te sterven, met nalating van onvoltooide ontwerpen.

De commissie is heel goed begonnen, en de behandelde punten kunnen heel zeker bijdragen tot een volledige reorganisatie van het Oostendse vismijnkompleks, maar 't wordt tijd dat er voort gewerkt wordt — (b)

ZEER GESLAAGDE MAIDEN-TRIP VOOR DE Z.509 „TELSTAR”

Dinsdag jl. deed de nieuwste eenheid van de Zeebrugse vissersvloot, de Z.509 « Telstar » van de rederij « De Wielingen » voor de eerste maal de Oostendse vissershaven aan met een bijzonder mooie en verzorgde vangst, na een reis van 14 dagen naar de Kanaalgronden. Bravo, bemanning !

Dat de maiden-trip bijzonder geslaagd is moge blijken uit tweemaal redenen. In de eerste plaats was daar een grote maar verzorgde aanvoer, die bestond uit zowat 80 bennen keels, 20 bennen rode soldaten, 5 bennen staartvis, 3 bennen meiden, 40 bennen kleine soldaten en 15 bennen steenschol. In de tweede plaats was daar de goede markt, zodat een goede opbrengst in het vooruitzicht mocht gesteld worden. Dat de besomming evenwel zou oplopen tot 218.000 F, had evenwel niemand verwacht. Nopens het vaartuig zelf was schipper Willy Van Waes uiterst tevreden : schroef, motor, enz... beantwoorden volledig aan de vereisten.

Voor deze maiden-trip had de Z.509 « Telstar » volgende bemanning aan boord : schipper Van Waes Willy, motorist Delacourt Oscar uit Heist, matrozen Cattoor Julien uit Zeebrugge, Vandewiele Leopold uit Heist en William Devliegher, eveneens uit Heist en tenslotte scheepsjongens Van Massenhove Romain.

REDERS,
„HET VISSERIJBLAD”
IS UW VAKBLAD !

Z.591 „Dageraad” zondag gedoopt

Andermaal had in de Zeebrugse vissershaven zondag een doopplechtigheid plaats. Ditmaal was het Z.591 « Dageraad », toebehorende aan reder Oscar Rappé uit Heist, die opgenomen werd in de vloot.

Deze houten middenslagtreiler werd gebouwd op de werf L. De Graeve en Zoon te Zeebrugge en werd op 22 augustus jl. tewatergelaten, waarbij we dan graag wijzen op het feit dat dit vaartuig in zo'n korte tijd zeeklaar gemaakt werd. De Z.591 zal vooral de visserij bedrijven op de Kreeftenput en op de Witte Bank.

Het vaartuig is van hetzelfde type als de Z.590 « Horizon » van dezelfde eigenaar. De nieuwe eenheid wordt voortgestuwd door een ABC motor van 145 P.K. met 500 toeren per minuut en werd geplaatst door Prosper Decocker uit Zeebrugge en verzekert een snelheid van 8,5 mijl aan het vaartuig. De elektrische installatie werd aangebracht door het huis Jaumain uit Zeebrugge. Het heeft volgende opslagtanks : voor mazout 10.500 liter, smeerolie 400

liter en drinkwater 500 liter. Het visruim heeft een inhoud van 400 bennen. De keerkoppeling is van het merk Kuypers voorzien van een reductie 3 op 1 en de vislier en hydraulische stuurinrichting zijn van de firma Brusselle uit Nieuwpoort. De Z.591 is verder uitrust met de nodige navigatie-instrumenten, zoals Decca, radiozender en -ontvanger, richtingzoeker, twee dieptemeters, enz.

De bemanning bestaat uit schipper René Vlietinck, motorist Augustin Vlietinck, matrozen Leon Vlietinck en Jack Rappé, allen uit Heist.

De doopplechtigheid werd verricht door E.H. Holvoet, onderpastoor van Heist. Als meter fungeerde mev. Anna Rappé en als peter André Rappé. Het nieuwe vaartuig zou maandag voor zijn eerste reis vertrekken, vermoedelijk naar de visserijgronden van de Kreeftenput of de Witte Bank voor circa 10 tot 12 dagen.

Aan de reder en bemanning wensen we veel geluk en het beste met deze nieuwe eenheid.

Wantoestanden bij de haringverkoop

Dat er praatharing is geweest, achtte de voorzitter van het produktschap voor Vis en Visprodukten, drs van Dijk, wel aannemelijk, want zijn oren hebben er de afgelopen weken van getuit. Het produktschap heeft getracht eenieder ervan te overtuigen dat men zich aan de minimumprijs moet houden, maar overtredingen zijn moeilijk te constateren. Praatharing is namelijk haring, die door aanvoerder en handelaar die 't op 'n akkoordje gooien, voor konsumptiedoelende wordt verkocht beneden de minimumprijs. In IJmuiden was de aanvoer van verse haring in augustus meer dan vijf keer zo groot als vorig jaar, maar er werd dan ook tien maal zoveel doorgedraaid en de gemiddelde prijs was minder dan de helft van die van vorig jaar.

Als gevolg van deze toestand was er donderdagnamiddag in de bestuursvergadering van het produktschap ook ruimschoots praatharing aanwezig: er werd heel veel over haring gepraat. Het dagelijks bestuur zal nu nagaan of het zin heeft een commissie te benoemen, die de mogelijkheden moet onderzoeken in situaties als deze regelen op te treden. De h. Krab van de Nederlandse Zeevisgroothandelsvereniging had een suggestie in die richting gedaan.

Hij wilde afschaffing van de opvangprijs voor verse haring, of voor de voorzitter de bevoegdheid tot tijdelijke verlaging van de opvangprijs in noodsituaties. De heer Krab vertelde wat naar het oordeel van de groothandel de oorzaken van deze moeilijkheden zijn geweest: een aparte overproduktie, gebrek aan havenarbeiders en ander personeel, stagnatie bij de vismeelfabrieken, en de opvangregeling. Hij vroeg zich af of het niet juist zou zijn geweest als een deel van de treilers tijdelijk op 'n andere visserij was overgegaan en of de lossing niet enkele uren vroeger had kunnen beginnen.

Zonder de opvangregeling of bij lagere opvangprijzen zou men zijns inziens voor veel narigheden bespaard zijn gebleven. De viskonserverindustrie zou reeds bij een wat lagere opvangprijs meer hebben kunnen afnemen dan ze nu gedaan heeft (haring die beneden de opvangprijs blijft mag alleen nog naar de vismeelindustrie).

Van de Redersvereniging voor de Nederlandse zeevisserij was een brief binnengekomen, waarin de aandacht werd gevestigd op het feit dat schepen die verse haring van goede kwaliteit aanvoerden, zo lang op lossing hebben moeten wachten, dat de haring op het moment van lossen zodanig in kwaliteit was achteruitgegaan dat ze niet meer als marktwaardig werd gekwalificeerd. De vereniging stelde in haar brief, dat rederij en bemanningen hiervoor buiten hun schuld een aanzienlijk verlies hebben geleden. Ze vroeg het produktschap te willen nagaan of aan eventuele moeilijkheden op dit punt kan worden tegemoetge-

komen. Het produktschap zal op voorstel van de voorzitter terugschrijven dat het niet weldoenlijk is de ter uitvoering van de minimumprijsregeling nodige controle op marktwaardigheid reeds aan boord te doen geschieden. Het produktschap zou er een hele staf controleurs bij moeten hebben en men moet eisen dat de haring markt- en konsumptiewaardig is op het moment dat ze aangeboden wordt. Anders zou de minimumprijsregeling prijsbedervend kunnen werken.

Enige bestuursleden waren ietwat geïrriteerd over het door de redersvereniging gebruikte woord « onbillijkheden ». Redersafgevaardigden waren op hun beurt geïrriteerd door hetgeen van handelszijde over het redersbeleid te berde werd gebracht. De heer de Haas van de Vereniging van Schippers-eigenaren te Katwijk, klaagde over de late uitbetaling van de overbruggingstoelag. Het visserij-schap dat voor die uitbetalingen zorgt, heeft met enige stagnatie te kampen, maar doet zijn best vertelde de voorzitter hem. Vrees dat men de overbruggingstoelag niet zal uitbetalen behoeft men niet te hebben, al is het fonds uitgeput en zal er geld geleend moeten worden.

Van een der werknemersbestuursleden, de heer Verbaan, kreeg de heer de Haas te horen dat hij zijn leden had moeten aanraden, zich niet met z'n allen op de haring te gooien. Het is moeilijk tegen een vissersman te zeggen dat hij geen haring moet vangen als er zoveel haring is, vond de voorzitter, maar ook hij vroeg zich af of er niet beter enige spreiding toegepast had kunnen worden. De heer de Haas had nog een vraag: waarom is de detailhandelsprijs, speciaal voor gebakken haring, niet omhoog gegaan. Daarop kreeg hij antwoord van de heer Kabbord. Een werkkraft in de winkel kost 100 à 200 gulden en de detaillist moet om zijn bedrijf lonend te kunnen voeren, voor een gebakken haring gemiddeld wel twintig cent nemen. De voorzitter zei dat de afzet van verse haring naar Frankrijk bij de moeilijkheden van de afgelopen weken een bijzondere steun is geweest. De eerste drie weken van september ging daar 1.400 ton heen. In dezelfde periode ging 2.000 ton doorgedraaide haring naar Duitse vismeelfabrieken.

Vaartuig te koop

Visserstvaartuig te koop in zeer goede staat. Nieuwe sprotkorren, 2 nieuwe viskorren, 2 garnaalkorren, automatische garnaalzeef, en alle andere vereiste benodigdheden. **Kostprijs 100.000 F.** Zich wenden, **Torhoutse steenweg, 268, Oostende.** (4006V)

VAN DAG TOT DAG

Markt IJmuiden

DONDERDAG

De aanvoer was donderdag 5.725 kisten vis, waarvan 580 schelvis, 110 wijting, 40 gul en kabeljauw, 10 koolvis, 3.400 haring, 880 makreel, 380 schol, 20 tarbot, 110 varia, 15 toters, 2 zalmen, 60 stuks gladde kabeljauw, 9.000 kg tong.

De tongprijzen waren donderdag zeer hoog, grote tong kwam zelfs tot f 7.20. Het span KW.134 en KW.136 kwam tot een besomming van f 10.600, het span KW.164 en IJM.73 tot f 11.750. De SCH.261 besomde f 5000, het span KW.24 en KW.148 f 5150.

Het nieuws van zee meldde dat de vangsten in de Ierse Zee woensdag heel wisselvallig waren geweest. Er waren schepen, die slechts een dagvangst van 25 kantjes hadden, maar ook had men schepen die een dagvangst konden melden van 10 tot 12 last. Er stond wel een flinke bries uit de zuidwestelijke richting, maar toch kon er goed worden gevisd.

Uit de Noordelijke Noordzee meldde men trekken van twintig tot veertig manden, meest haring, makreel en wat koolvis. Bij het Dawning vuurschip klaagde men over gescheurde netten.

VRIJDAG

De aanvoer in IJmuiden was vrijdag 6.850 kisten vis, waarvan 199 tong en tarbot, 1 heilbot, 625 schol, 4 schar, 3.830 haring, 462 makreel, 1.071 schelvis, 304 wijting, 154 kabeljauw en gul, 4 leng, 55 haai, 1 ham, 8 poon, 30 koolvis en 32 diversen.

De KW.87 « Albatros » boekte een besomming van f 13050, de KW.12 kwam tot f 9670. Voor de KW.39 kon f 22.000 worden genoteerd, het span KW.46 en KW.183 kwam tot f 15.000. De KW.191 en 193 boekten f 9.570.

De schepen van de Smalls verliepen de visgrond en verlegden het vangsterrein naar de omgeving van het eilandje Ballycotton aan de Zuidkust van Ierland. Enkele schepen meldden daar dagvangsten van 150 tot 200 kantjes haring. Ook werden bij iedere trek grote makrelen gevangen. De makrelen wekten door hun afmetingen de verwachting dat het de voorlopers zijn van spokjes makreel. De schepen in de Noord waren ook niet ontevreden over de behaalde resultaten.

MAANDAG

De aanvoer in IJmuiden bedroeg maandag 9.050 kisten waarvan 375 tong en tarbot, 2 heilbot, 1.860 schol, 28 schar, 3.235 haring, 1.265 makreel, 1.475 schelvis, 384 wijting, 195 kabeljauw en gul, 84 haai, 17

poon, 15 koolvis en 25 diversen.

De voornaamste besommingen waren: KW.51 f 14.150, KW.149 f 10.350, KW.85 f 15.200, IJM.18 f 10.850.

De berichten uit de Ierse Zee waren slecht. Na vrijdag is er daar niet meer gevisd. Men is nu meer zuidwestelijk gegaan om daar wat makreel te vangen. Uit de Noord meldde de IJM.37 Delft een trek van vijftig kisten grote kuitzieke haring. Benoorden de 56 graden noorderbreedte werden enkele kistjes haring en enkele manden stripvis buitgemaakt.

WOENSDAG

De aanvoer werd woensdag verzorgd door vijftig vaartuigen. Zij losten 11.620 kisten waarvan 90 tong en tarbot, 1.350 schelvis, 60 wijting, 280 gul en kabeljauw, 1.050 koolvis, 7.650 haring, 620 makreel, 450 schol, 20 tarbot, 210 diversen.

De ongeveer 40 Nederlandse vaartuigen die in de Ierse Zee jacht maken op haring hebben geen tastbare resultaten kunnen boeken. Zij stroopten alle bekende plaatsen af maar konden geen spoor van de begeerde vissoorten ontdekken. De tongvisserij vertoonde enige verbetering. Verschillende Katwijkse kotters maakten in de nachtelijke uren ten westen van het Keteldiep honderd kg tong, een halve mand tarbot en 10 tot 15 manden andere vis, hoofdzakelijk schol buit.

PUBLICITEIT IN

HET VISSERIJBLAD

DOET UW

ZAKENCIJFER STIJGEN

Verbeteringswerken voor Harlingen ?

Minister Biesheuvel en zijn betrokken ambtgenoten overleggen of en zo ja op welke wijze en binnen welke termijn verbetering in de situatie in de haven van Harlingen kan worden gebracht. Dit blijkt uit zijn antwoord op schriftelijke vragen van het lid van de Tweede Kamer, de heer Posthumus. Gedurende een aantal dagen in het voorjaar — aldus de minister — komen veel mosselvaartuigen naar de Waddenzee om op mosselzaad te vissen. Er is dan in de week-einden of in een periode van slecht weer een concentratie van deze schepen in de havens van Harlingen, die het verloop van de normale activiteiten inderdaad belemmert. Ditzelfde herhaalt zich gedurende het mossel seizoen in de najaarsmaanden.

Brief uit Yerseke

Yerseke Nr 946 Yerseke 5-10-'63

« Welke voordelen biedt Zeeland? » Vorige week gaven we de 5 eerste punten weer uit een brief die het Provinciaal Bestuur in Zeeland na en in overleg met het bedrijfsleven zond aan de betrokken Minister in verband met de mosselverwatering in de toekomst. We gaan dus nu verder en bekijken punt 6 waarin (zeer terecht!) wordt gezegd dat het vervoer van het Noorden naar Zeeland veel voordeliger per schip kan gebeuren dan over de weg per auto. Het totaalverschil tussen de beide wijzen van aanvoer wordt op een gulden per 100 kg geschat (onzes inziens aan de lage kant!) als men weet dat 500 tot 600 duizend maal 100 kg ieder seizoen naar België en Frankrijk gaan is er dus vanuit Zeeland een voordeel van ruim één half miljoen gulden (Wat vanzelf de concurrentiepositie voor de Nederlandse mossels des nodig ten eerste versterkt!). In punt 7 wordt er op gewezen dat de laatste jaren

juist en vooral met het oog op een snel vissen en vlug vervoer vanuit de Waddenzee naar de Zeeuwse verwaterplaatsen de mosselvloot zeer is gemoderniseerd vooral in de vorm van sterker motoren in groter schepen. Zou de verwatering onverhoopt straks toch in het Noorden worden gedaan waardoor dan (betrekkelijk) vlak bij de visplaatsen kan worden gelost, dan zijn die grote schepen met zo sterke (en dure!) motoren niet rendabel te maken en een niet te onderschatten onderbezettingsverlies zal te dragen komen. In dit verband wijzen we er op dat voorheen een kwantum van 7 tot 8.000 tonnen per jaar hier op de Zeeuwse stromen te vissen en op de Yerseke verwaterplaatsen te lossen werd (en kon worden) verwerkt met een machien van 160 ton laadvermogen met 20 PK. Kromhout-motor. Kom daar nu eens om met het vissen en aanvoeren vanuit de Waddenzee! In punt 8 wordt gezegd (eveneens zeer terecht!) dat in Zeeland deskundig personeel voorhanden is. In het

Noorden moet dat nog worden gevormd, indien al te vinden. Men denke aan de moeilijkheden om (geschikt) volk te vinden voor de garnalen-pellerijen. Want dat de ondernemers naar het Noorden toe moeten bij verwatering aldaar ligt voor de hand maar het personeel dat ook hier te kust en te keur werk kan krijgen gaat dat niet? Zeer en nog eens zeer de vraag. In punt 9 wordt erop gewezen dat het gehele bedrijf sinds 1950 (dus reeds 13 jaar!) er op gesteld is om te kweken in de Waddenzee maar verwateren in Zeeland. Wel zou indien alles mee ging naar het Noorden (kweken, vissen, verwatering, handel en conservenindustrie) misschien enige voordelen opleveren. Maar zullen die ooit te vergelijken zijn met de vele belangrijke nadelen als daar zijn gemis aan kwaliteits-waarborg, slechte marktbediening, hogere transportkosten, vaartuigenexploitatie, personeelsvoorziening enz. Allemaal dingen die de nu bestaande voorsprong op andere mossels leverende landen zeer in het gedrang zouden brengen, zoniet geheel te niet doen. Punt 10 stelt vast dat bij proefnemingen in Zeeland kan worden

voortgebouwd op de ervaring die reeds eerder met kunstmatige verwatering werd opgedaan. Zowel in Philippipe tot voor kort en nu nog in Yerseke werden goede resultaten verkregen. Dit zijn dan de 10 punten. Daarop volgt de bereidheid tot actieve medewerking door Zeeuwse kwekers en handelaars, en wordt er nog op gewezen dat zou toch uiteindelijk het Noorden een grote verwaterings-gelegenheid krijgen, het meer dan gewenst zou zijn ook hier in Zeeland een kleinere verwaterings-gelegenheid te scheppen. De handel zou met een mossel-reservoir zo kort bij het afzetgebied ten eerste zijn gebaat (ongetwijfeld). We liepen de 10 punten even langs en aan het plan er wat (meer!) commentaar op te geven dienen we te verzaken wijl de ruimte ons nu ontbreekt en er ook nog aan wat anders moet worden gedacht. Onder het (nu wel kleine kopje!) vonden we vorige week in ons plaatselijk blad de (minimum!) exportprijzen van de oesters. Voor 6/0 100 kg per 1.000 stuks fl 100.—, 5/0 (90 kg) fl 830, 4/0 (80 kg) fl 670.—, 3/0 (70 kg) fl 500.—, 2/0 (60 kg) fl 400.—, 1/0 (50 kg) fl 300.—. Over deze prijzen hoeven we niets te zeggen. Ze spreken voor zichzelf dunkt ons. In hetzelfde bericht wordt gezegd dat over de Franse oesters die hier werden uitgezaaid verschillend wordt geoordeeld. De een zo zegt de correspondent roemt de groei, een ander spreekt van middelmatig, weer een ander zegt « Het is niet veel! » Wat kunnen wij er dan van zeggen? We hopen het beste.

N.B. — De prijzen in cursief gedrukt zijn opgegeven per 50 kg

	3-10-1963	4-10-1963	7-10-1963	8-10-1963	9-10-1963
Tongen, grote — Sole, grosse	7.20-7.—	8.10-7.40	7.80-7.—	7.50-7.30	7.70-6.70
3/4 tongen — 3/4 plie	6.—5.10	6.60-6.—	6.50-6.10	7.—6.40	7.40-6.60
Bloktongen — Sole moyenne	6.50-6.—	7.10-6.05	7.10-6.50	7.60-7.—	7.90-7.10
Voor-kleine — Petite	6.50-6.—	7.10-6.50	7.30-6.80	8.10-7.50	8.—7.30
Kleine — Toute petite	6.—5.60	6.60-6.—	7.—6.50	7.50-7.—	7.10-6.50
Tarbot, grote — Turbot, gros	5.—4.80	6.30-4.70	5.50-4.80	5.—4.—	5.50
Middel — Moyenne	170.—116.—	206.—	224.—160.—	192.—140.—	.....
Kleine — Petite	.....	200.—140.—	.....	.....	.....
Griet — Barbue	.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie	75.—68.—	.....	81.—69.—	74.—53.—	.....
Grote iek — Grosse	75.—68.—	.....	81.—69.—	74.—53.—	.....
Kleine iek — Petite	72.—67.—	.....	71.—67.—	72.—63.—	60.—56.—
Iek 3e slag — 3e sorte	72.—68.—	71.—70.—	71.—66.—	68.—24.—	61.—60.—
Platjes — Toute petite	61.—27.—	56.—20.—	47.—20.—	54.—15.—	42.—11.—
Schelvis, grote — Aiglefin, gros	72.—55.—	62.—49.—	54.—40.—	60.—46.—	67.—29.—
Middel — Moyen	65.—53.—	50.—31.—	43.—31.—	17.—35.—	39.—25.—
Kleine — Petit	43.—22.—	33.—9.—	27.—14.—	35.—23.—	36.—20.—
Heek, grote — Merlu, gros	.....	.....	.....	112.—	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....
Rog — Raie	.....	.....	.....	.....	.....
Rode poon — Perlon	.....	.....	.....	.....	.....
Grauwe poon — Grondin	26.—	27.—9.—	19.—17.—	22.—20.—	23.—17.—
Kabeljauw — Cabillaud	.....	134.—60.—	98.—64.—	85.—59.—	68.—50.—
Gullen — Petit kabellaud	90.—48.—	92.—41.—	77.—33.—	63.—29.—	60.—34.—
Hozemondhamme — Baudroie	.....	94.—	.....	280.—	246.—150.—
Wijting — Merlan	48.—30.—	36.—15.—	35.—19.—	39.—17.—	40.—22.—
Schar — Limande	51.—47.—	51.—39.—	36.—32.—	28.—22.—	45.—22.—
Steenschol — Sole limande	140.—120.—	.....	126.—90.—	152.—110.—	144.—
Zeehaai — Aiguillat	.....	.....	.....	.....	.....
Hondshaai — Rousette	.....	.....	.....	.....	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	41.—9.—	57.—12.—	32.—12.—	46.—22.—	38.—16.80
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....	4.90
Rode knorhaan	.....	.....	.....	.....	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	.....	.....	.....
Zeekreeft — Langoustine	.....	.....	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	.....	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	.....	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	41.—38.—	.....	54.—	38.—32.—
Leng — Lingue	.....	.....	.....	.....	.....
Schartong — Cardine	.....	.....	.....	.....	.....
Volle haring — Hareng	20.—11.—	26.—11.—	23.—11.—	19.—11.—	17.—11.—
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	30.—27.—	29.—16.—	24.—17.—	23.—18.—	20.—12.—
Steenholk — Tacaud	.....	.....	.....	.....	.....
Heilbot — Flétan	.....	5.10-4.60	5. 20-4.70	4.50	5.30-3.70
Koolvis — Colin	90.—	86.—43.—	66.—40.—	94.—37.—	96.—92.—
Steud — Esturgeon	.....	.....	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	.....	.....	.....	.....	48.—30.—
Pollak — Lieu jaune	.....	.....	.....	.....	.....
Koningsvis	.....	.....	.....	.....	.....
Zonnevis — St.-Pierre	.....	.....	.....	.....	.....
Bot	27.—18.—	.....	.....	16.—13.—	12.—
Mol	.....	.....	.....	.....	.....
Zalm	6.10-6.—	.....	.....	.....	.....

PUBLICITEIT IN

HET VISSERIJBLAD

DOET UW

ZAKENCIJFER STIJGEN

Tweede IJslandse reis voor de IJM.24 „Utrecht”

De IJM.24 « Utrecht », de grote treiler van de rederij D.J. Krijger heeft zijn tweede IJslandse reis afgesloten met een vangst van ruim 2.000 kisten die in Bremerhaven aan de markt werd gebracht. Dit betekende een besomming van ruim f 70.000. De buit bestond voor een groot deel uit roodbaars, een vissoort die men bij wijze van spreken in Nederland niet aan de straatstenen kwijt kan maar waarvoor in Duitsland grote belangstelling aan de dag wordt gelegd. De « Utrecht » heeft enige tijd geleden eveneens in Bremerhaven gemarkt. Het schip had toen van een IJslandse reis 2.200 kisten vis aanboord. De besomming bedroeg toen f 73.000 zodat de treiler een succesvolle periode achter de rug heeft. De rederij Krijger heeft altijd veel in de verre visserij gezien. Ook de « Rotterdam » bevindt zich op het ogenblik in de IJslandse wateren.

Reders en Vishandelaars

HET BESTE

IJS

WORDT GELEVERD DOOR

**Froid
Industriel**

Telefoon : 717.91

(2180V)

LEON VAN EESSEL

Makelaar in alle verzekeringen en herverzekeringen

Oudaan 26

ANTWERPEN :

Tel. 32.38.55 (8 lijnen)

Telex :

Leoneessel Antwerpen 277

★

BRUSSEL :

Keizerinlaan 66

Tel. 12.21.30 — 12.11.37

★

LUIK :

Boulevard

de la Sauvenière 24

Tel. 23.33.93 - 23.16.01

★

HAMBURG :

Leon Van Eessel & Co

Dammthorstrasse 31

Tel. : 34.27.00 - 34.27.18

Telex 021 - 4236

Leoneessei, Hamburg



Korrespondenten in :

Londen, Parijs, New-York, Rotterdam

(185)

Adverteert in

„Het Visserijblad”

Uw vakblad !



DEUTZ

Diesel-
**SCHEEPS-
MOTOREN**



VALCKE GEBROEDERS N.V. OOSTENDE

AB

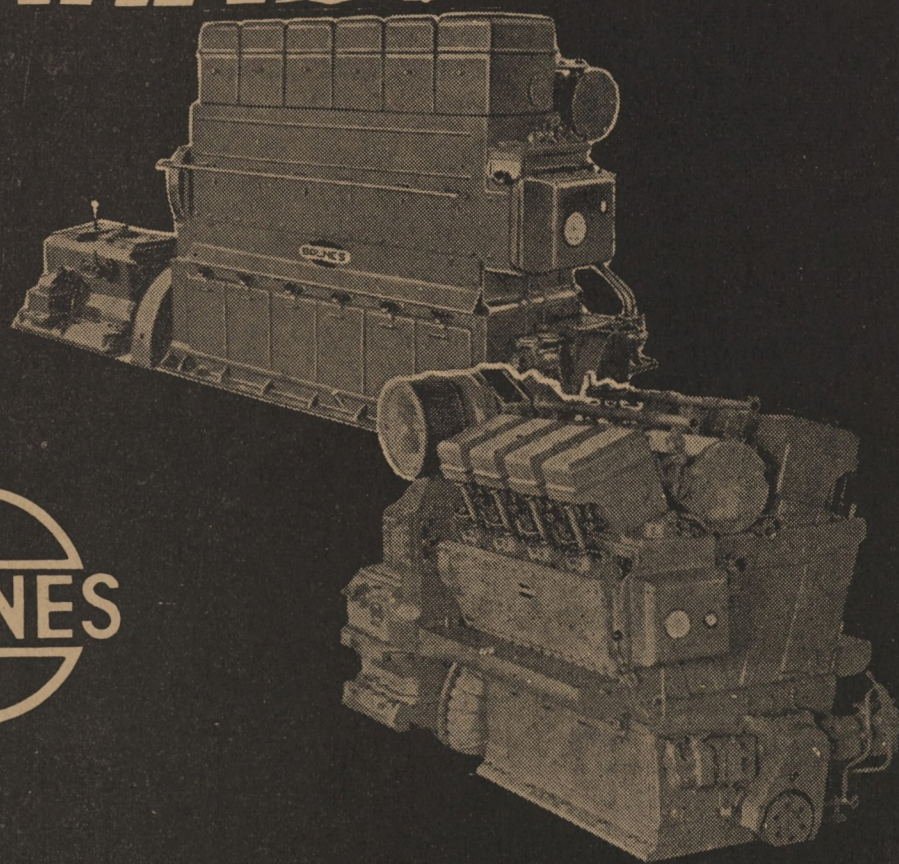
n.
v.

M
A
C
H
I
N
E
F
A
B
R
I
E
K

Voor ideale

STUWKRACHT

NAEREBOUT



DE EENVOUDIGE STANDAARDMOTOR

BOLNES

V/H. J.H.V. Cappellen

Hoofdvertegenwoordiger van de Beneluxlanden

Technische Handel H. ZWART, IJMUIDEN

IJmuiden : Tel. Bureau : 5459 — Privé : 5110

Oostende : Tel. : 73564